

# Amigoe di Curaçao

DAGBLAD VOOR DE NEDERLANDSE ANTILLEN

Hoofredacteur: J. C. Maas

Uitgeverdrukker: N.V. Paulus Drukkerij, Willemstad

Kantoor: Consciëntiesteg 27 - 29

Telefoon alle afdelingen: 24360 (drie lijnen)

## WEDERZIJDSE VISUM PLICHT INGESTELD

# China en Rusland snel op weg naar definitieve breuk

MOSKOU/PEKING (RTR) — Vandaag is van officiële Sovjet-Russische zijde in Moskou bevestigd dat van deze zondag af Chinese staatsburgers voor openthoud of doorreis in de Sovjet-Unie weer een visum nodig hebben. Volgens politieke waarnemers moest deze maatregel gezien worden als een reactie op de gebeurtenissen van de afgelopen dagen bij de Sovjet-ambassade in Peking en op het gedrag van Chinese studenten op doorreis in de Sovjet-Unie. Door deze maatregel wordt het de Chinezen onmogelijk gemaakt om Moskou te gebruiken als etappe voor de terugreis van Chinese studenten van Europese universiteiten naar Peking. Volgens een tot nog toe geldende overeenkomst konden de Chinezen en Russen vrijelijk elkaars landen bezoeken. Radio-Peking

heeft meegedeeld dat China per 12 februari gelijke beperkingen aan de Russen zal opleggen. De woordvoerder van het Sovjet-ministerie van buitenlandse zaken in Moskou wilde geen nader commentaar op de Russische maatregel geven. Er zouden sterke aanwijzingen zijn dat Rusland reeds van andere wegen gebruik maakt voor de verbinding met Noord-Vietnam. In de nieuwe omstandigheden zal het waarschijnlijk voor beide partijen onmogelijk zijn haar ambassades in de respectieve hoofdsteden te blijven versterken zonder dat daarvan ophef wordt gemaakt. Nog vrijdag waren twaalf Chinezen in Moskou aangekomen, kennelijk ter versterking van de Chinese missie aldaar.

## Betoging zonder weerga in Peking tegen Kremlin

Volgens een bericht van het persbureau Nieuw-China van vandaag heeft de Chinese regering nadrukkelijk tegen het „ongerechtvaardigde” besluit van de Sovjet-Unie omtrent de visa geprotesteerd. De regering in Peking had „dienovereenkomstige vergeldingsmaatregelen” genomen.

Volgens een commentaar in het partij-organ Volksdagblad is de Russische maatregel een „ernstige stap van de Sovjet-Russische revisionistische leiding ter intensivering van haar tegenkanting van China en ter verslechtering van de betrekkingen tussen de beide landen”. Dit gaf echter geen blijk van kracht maar van zwakte en domheid.

### Monsterbetoging

Vandaag hebben meer dan honderdduizend soldaten, arbeider, boeren en leden van de rode garde in het stadion van Peking de grootste anti-Sovjet-Russische betoging sedert de vestiging van het communistische China gehouden. Er werd gedemonstreerd tegen de „fascistische gruweldaden van de Sovjet-Russische revisionistische leiders-klikt”.

Mao Tse-Toeng en Lin Biao waren niet op de eretribune aanwezig. Wei was Mao's echtgenote bij de demonstratie. Premier Tsjoe En-Lai en minister van buitenlandse zaken Tsjen-Di verklaarden in hun toespraken dat het „met het Sovjet-Russische revisionisme en de campagne van de Kremlin-klikt tegen China” slecht zou aflopen.

Tsjoe En-Lai verklaarde overigens dat men de Sovjet-ambassade niet zou binnendringen. Maar als de Russen misdaden tegen het Chinese volk beginnen „zullen wij bepaalde maatregelen daartegen nemen”. Volgens waarnemers betekende deze woorden van de Chinese premier dat betogers de Sovjet-ambassade zouden blijven belegeren maar dat de eenterritoriale status van het ambassade-gebied gebiedsbij zou worden. De Russen in de ambassade volgden de betoging op hun televisie.

Premier Tsjoe En-Lai waarschuwde, na zijn aanval op de huidige Sovjet-volk en wat hij noemde de revisionistische leidende klikt. China moest de vriendschap met het Russische volk handhaven, maar zich tegen genoemde klikt verzetten.

De betoging was georganiseerd op de wijze als gebruikelijk bij demonstraties tegen het „Amerikaanse imperialisme” en tegen communistische leiders die beschuldigd worden van verzet tegen Mao en diens culturele revolutie.

### Naar Sovjet-ambassade

Na de betoging in het stadion marcheerden vele duizenden, onder wie duizenden soldaten naar de Sovjet-ambassade. Anderen begaven zich per auto daar naar toe. De mensen stonden zo dicht opgepakt voor de ambassade, waar leuzen geschreeuwd werden en met portretten van Mao en spandoeken werd gezwaaid, dat de journalisten niet

• Gisteravond is in Country Inn hotel onder redelijke belangstelling de tentoonstelling van filigrain-schilderijen van de Colombiaanse kunstenaar Jorge Nicholls Santacoloma (44) geopend. Het filigrain-werk — een soort super fijngewaaigwerk — bestond uit diverse portretten van bekende persoonlijkheden. Vooral de wapens met uiterste nauwkeurigheid uitgevoerd trokken veel belangstelling. Reeds op de openingsavond had Nicholls een viertal werken verkocht. De prijzen variëren van 50 tot 150 gulden. De tentoonstelling is dagelijks te bezichtigen.

Russische  
ambassade  
onder beleg

## Nederland ondertekent ruimtevaartverdrag

LONDEN (ANP) — Gisteren is in Londen namens het koninkrijk der Nederlanden het verdrag ondertekend inzake richtlijnen voor de activiteiten van staten bij het onderzoek en gebruik van de kosmische ruimte, met inbegrip van de maan en andere hemellichamen.

Het verdrag verbiedt de station-

ring van kernwapens in de ruimte en voorziet in de voorname en wederzijds gecontroleerde demilitarisatie van de maan en de andere hemellichamen. Het stipuleert de vrijheid van alle staten om de ruimte en de hemellichamen te exploreren en te gebruiken, en verklaart de ruimte en de hemellichamen niet vatbaar voor nationale toeigenschap door soevereiniteits-aanspraken of anderszins. Voorts bevat het verdrag algemene regels omtrent internationale samenwerking bij het ruimteonderzoek juridische en aansprakelijkheid, en omtrent assistentie bij ongelukken.

De onderhandelingen welke tot de opstelling van het verdrag hebben geleid, begonnen 12 juni 1966 in het kader van de VN-commissie voor het vreedzaam gebruik van de kosmische ruimte, en konden reeds op 8 december 1966 met volledig resultaat worden afgesloten. Op 19 december 1966 werd het ruimteverdrag door de algemene vergadering van de Verenigde Naties eenstemmig aangenomen. Sinds 27 januari 1967 staat het verdrag aan alle staten ter tekening open in Moskou, Londen en Washington. Het verdrag zal in werking treden, wanneer het is geratificeerd door vijf staten, met inbegrip van de Sovjet-Unie, het Verenigd Koninkrijk van Groot-Brittannië en Noord-Ierland en de Verenigde Staten van Amerika.

Met deze ondertekening is het aantal landen die hun handtekening onder het document hebben gezet op 37 gekomen. Het document berust bij de Britse regering.

In Moskou werd het verdrag ondertekend door Nederland en Ethiopië.



de Sovjet-Unie gedwongen zal zijn de diplomatieke betrekkingen te verbreken of de Russische diplomaten die zich nog in Peking bevinden, terug te trekken.

Dr Martin Lazarev, een Russische deskundige op het gebied van internationaal recht, zei in een verklaring, die door Tass werd verspreid: „De provocaties tegen de Russische ambassade in Peking jagen een bepaald doel na, de Chinese leiding rekent klaarblijkelijk op verbreking van de diplomatieke betrekkingen door de Sovjet-Unie teneinde die voor haar propagandadoelinden uit te buiten.

## De Gaulle roept Franse kiezers op

Inzet: voorbestaan van vijfde republiek

PARIS (RTR) — President De Gaulle van Frankrijk heeft er in een televisietoespraak gedrongen zich bij de komende verkiezingen op 5 en 12 maart achter hem te scharen. De generaal noemde een gaullistische meerderheid in de nieuwe nationale vergadering „absoluut noodzakelijk in de huidige situatie”. Van de drie oppositiepartijen zei hij dat zij slechts één doel gemeen hebben en wel de staat te beroven van een „actief leidend hoofd”.

„Maar veronderstel dat zij zouden slagen — door welke bedrieglijke middelen dan ook — hoe zouden zij ons nog tot overeenstemming kunnen komen om te voorkomen dat de macht eens te meer automatisch aan

de willekeur van de partijen wordt overgelaten, met andere woorden weer wordt ontkracht door hun kuperijen en hun programma's.

De Gaulle zei dat de oppositie op geen enkel essentieel punt tot overeenstemming kon komen. Zo konden zij het niet eens worden over vrijheid, daar sommigen van hen beweren de vrijheid te handhaven terwijl anderen de instelling van een totalitaire dictatuur beoogen, aldus De Gaulle die hieraan toevoegde: „Zij bepleiten opofferinge onafhankelijkheid maar om verschillende redenen — in gehoorzaamheid aan de Sovjets of in gehoorzaamheid aan Amerikaanse hegemonie”. „De inzet de komende maand is de vijfde republiek. Wij zien dat door zijn instellingen, zijn geest en zijn handelen dit het regiem is dat Frankrijk nodig heeft om vooruitgang, onafhankelijkheid en vrede te verzekeren”.

De Gaullisten bezetten in de huidige nationale vergadering 265 van de 482 zetels. De nieuwe nationale vergadering zal 487 zetels tellen.

De toespraak van De Gaulle heeft boze reacties uitgelokt van de Franse oppositieleiders. Deze beschuldigen de president er van zijn status te gebruiken voor partijpolitieke doeleinden.

### Onveranderd dividend KNSM

AMSTERDAM (ANP) — De directie der K.N.S.M. deelt mee, dat aan de aandeelhoudersvergadering die donderdag 23 maart wordt gehouden, zal worden voorgesteld om over het boekjaar 1966 een dividend uit te keren van 7,5 procent (onv.).

## TUNESIË ERKENT JEMEN NIET MEER

TUNIS (ANP) — De Tunesische regering heeft besloten de Jemenitische regering van Abdallah Sallal niet langer te erkennen, omdat zij niet als representatief wordt beschouwd. Zij steunt slechts op de buitenlandse strijdkrachten in Jemen, aldus een officiële Tunesische bekendmaking. Zelfs onder de republikeinen is naar Tunesisch inzicht nog maar een minderheid voor de regering-Sallal, „een minderheid die naar de pijpen van Cairo danst”.

Tunesië is overigens wel voor een republikeins regime in Jemen.

• De anti-Russische betogingen bij de Russische ambassade in Peking hebben vandaag een nieuw hoogtepunt bereikt, dat volgens waarnemers in de Chinese hoofdstad de deur intrapt van een volledige diplomatieke breuk tussen de twee communistische kolossen. Het Russische ambassade-personeel is nagenoeg geheel van de buitenwereld afgesloten en moet zich de onheuse bejegening deemoedig laten welgevalen. De anti-Sovjet-demonstraties zijn nu al circa twee weken onafgebroken aan de gang.

MEXICO (AFP) — Een trein op de route Mexico - Ciudad Juarez is donderdag ontspoord. Hierbij werden twintig mensen gewond, van wie enkele zeer ernstig. Van de zestien wagons bleef slechts één op de spoorbaan. De anderen vielen in een ravijn. De oorzaak is nog niet bekend.

## OOST-DUITSLAND BESCHULDIGT:

## Kiesinger en Lübke met joods bloed besmeurd

OOST-BERLIJN (ADN) — De joodse gemeenschap in Oost-Duitsland heeft in Oost-Berlijn een document, „Anti-semitisme in West-Duitsland”, uitgegeven, waarin bonds-kanselier Kurt-Georg Kiesinger van anti-semitisme en bonds-president Heinrich Lübke van medewerking aan de bouw van een concentratiekamp worden beschuldigd, aldus het Oostduits persbureau ADN.

Kiesinger zou in maart 1941, in zijn functie van verbindingsman tussen het ministerie van buitenlandse zaken en de Duitse ministerie van propaganda, dr Joseph Goebbels, ervoor hebben gezorgd dat de uitnodiging tot een optreden in Berlijn aan

de Deense operazanger Joergen Uirik Bendix werd ingetrokken, omdat Bendix een „half-jood” was.

Ook wordt in het document beweerd dat Kiesinger deel heeft genomen aan voor Amerika bestemde anti-semitische radiouitzendingen. President Lübke zou een aandeel hebben gehad in de oprichting van het dwangarbeiderskamp Wolmirsleben voor gedeeltelijk-joden. Voorts wordt in het document op de anti-semitische daden van meer dan honderd in de bondsrepubliek levende vooraanstaande politici, militairen, pedagogen, journalisten en zakenlieden — onder wie Flick, Krupp en Blessing — gewezen, aldus ADN.

Zo wordt vermeld dat dr Otto Dinnelhof, thans brigade-generaal bij de Westduits grensbewaking, in 1940 als compagnie-commandant bij de Feldgendarmarie-Abteilung 682 heeft deelgenomen aan neerslaan van het verzet in Nederland, België en Frankrijk.

Dr Hans von Roeth, die volgens het document sinds 1940 als chef van de economische afdeling bij het rijkscommissariaat voor bezet Nederland een belangrijk aandeel heeft geleverd in de „arisering” van bezittingen van joodse Nederlanders, is nu ondervoorzitter van de adviescommissie van het Westduits ministerie voor aangelegenheden betreffende heel Duitsland.

Hans Rinn, die in de oorlog als vertegenwoordiger van de Dresdner Bank meewerkte aan de „arisering” van Nederlandse ondernemingen, is thans directeur van dezelfde bank en onder andere ook president-commissaris van de Bank fuer Handel und Industrie.

Dr Ernst-Guenther Mohr, Westduits ambassadeur in Argentinië, nam in 1940 '41 als gezantschapsraad in Den Haag deel aan de voorbereidingen voor de joden deportaties, aldus het door ADN geciteerde document.

## Kosygin veroordeelt Chinese leider Mao

Geen gewapend conflict met

LONDEN (AFP) — Premier Kosygin van de Sovjet-Unie heeft gisteravond tijdens een televisie-interview de Chinese leider Mao Tse Toeng rechtstreeks veroordeeld. Hij verklaarde: „De Sovjet-Unie sympathiseert met degenen die binnen de Chinese regering en communistische partij strijden te-

gen het dictatoriale bewind van Mao Tse Toeng”.

De Sovjet-premier stelde de Chinese leiders volledig verantwoordelijk voor de „ernstige verslechtering” van de betrekkingen tussen Peking en Moskou. De jongste gebeurtenissen in China, vervolgde hij, zijn het gevolg van de tegenslagen die dit land in binnen- en buitenland heeft ondervonden. Kosygin gaf te kennen dat de toestand in China tijdens zijn gesprekken met premier Wilson ter sprake was gekomen. Hij legde er overigens de nadruk op dat de Sovjet-Unie goede betrekkingen met de regering en communistische partij van China wil onderhouden.

De Russische staatsman verklaarde donderdag op een persconferentie dat er naar zijn mening geen gewapend conflict met China in het verscheid ligt en dat het van Peking afhankelijk of de diplomatieke betrekkingen worden verbroken.

Kosygin deed opnieuw een beroep op de VS de bombardementen op Noord-Vietnam onvoorwaardelijk te staken. Hij liet zich verder prijzend uit over het Britse volk dat „de zin van het leven en zijn mogelijkheden begrijpt en weet aan te pakken”. De Sovjet-Unie zou een bezoek van koningin Elizabeth op hoge prijs stellen.

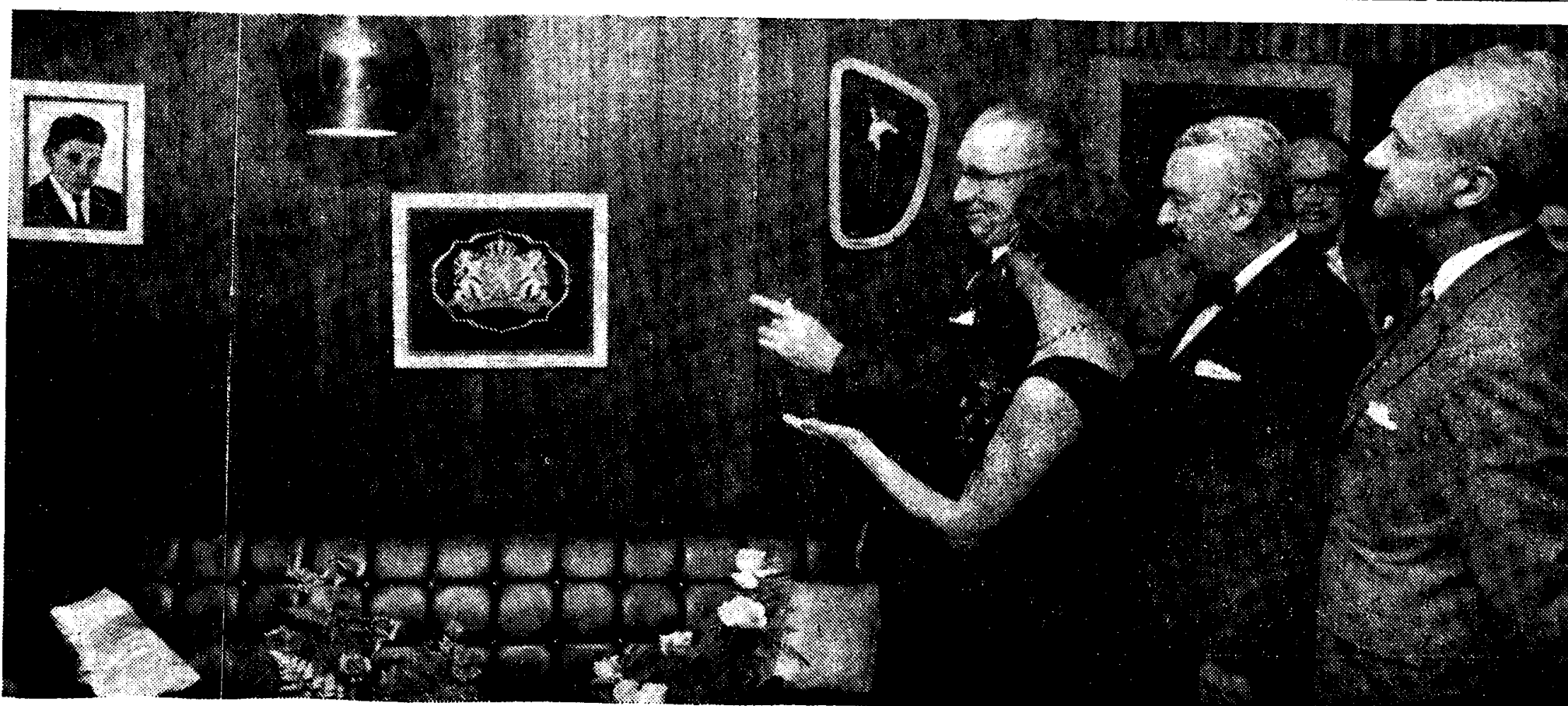
De Sovjet-premier verklaarde dat de VS voordeel dienen te trekken uit de „vrijheid” van het land dat onderhandelingen mogelijk zijn indien de Amerikanen hun bombardementen op Noord-Vietnam onvoorwaardelijk staken. Een positieve Amerikaanse reactie zou de weg naar beëindiging van het Vietnamese conflict kunnen openen.

Een ontspanning in Europa achtte hij mogelijk indien West-Duitsland — de voornaamste oorzaak der spanning — de Duitse Democratische Republiek en de na-oorlogse grenzen erkent.

## Soekarno mag land niet uit

DJAKARTA (ANP) — De regering heeft de nodige maatregelen getroffen om te voorkomen dat president Soekarno het land verlaat om zich naar Tokio te begeven. Dit heeft, volgens het Indonesische blad „Sinar Harapyan”, de Indonesische minister van voorlichting, Boerha-neddin Diah, gezegd, na een bericht van het persbureau „Antara” volgens hetwelk een woordvoerder van het presidentiële paleis had tegengesproken dat de president naar Japan wilde vertrekken.

Minister van buitenlandse zaken Adam Malik zei vandaag dat de president hem op geen enkele wijze te kennen had gegeven dat hij reisplannen heeft.





CURACAO

Agenda

**Botica's:** Otrabanda: Coromoto, tel. 23241; Punda: Piar, tel. 13040.

**Weekend-dienst eilandsreënskundigen 11 - 13 februari 1967.** Stads- en 2de distrikt west: Dr. R. M. Pattinaja, Polarisweg 17, tel. 35388; Stads- en 2de distrikt west: Dr. R. Pool, W. 1 Compagniestraat 2, tel. 24442; In het derde distrikt: Dr. J. M. J. Chocolaad, Dokterswoning Soto, tel. 48990. Dit geldt uitsluitend voor spoedgevallen.

**Verlof begrafenis:** Mevr. M. A. de Jongh, Witteweg 65.

**Botica's:** Otrabanda: Central, tel. 23281; Punda: Witelmina, tel. 12389

**Pompstations:** Essu Servicecentrum - Fokkerweg; Craz - de Ruyterkade; Gaimeyer - Cerito; de Lanot - Santa Rosa; Namiás de Castro - Hato; Canward - Gasparito; Mauricio - Santa Helena; Hailand - Colon.

**Zaterdag**

**Bioscopen:** Roxy: 18.00 - 21.00 The sound of music; West-end: 19.00 - 21.00 Return from the ashes; Cinelandia: 19.00 - 21.00 Chamber of horrors; 23.30 Sinbad; Drive-in: 20.15 De negerhut van Oom Tom; 24.00 De negerhut van oom Tom. Asiento: 20.30 Genghis Khan.

**Cine-truck:** Zaterdagavond te Zuid Bonnam, zondagavond te Mundo Nobo en maandagavond te Janwe.

**Diversen:** Tentoonstelling: 10.00 - 12.00 16.00 - 18.00 Mel Lee - Gallerij RG.

10.00 - 12.00/20.00 - 22.00 Wandkleedjes - van leerl. mevr. Meys - CCC-gebouw.

**Lezing:** 20.30 mr Henrik Scholte - ten Gouvernementshuize. Ond.: Het duizendjarig Byzantijn Rijk.

**TeleCuracao** 16.30 Hub. na marcha; 18.30 Ecos de la patria; 18.45 Hicock: 18.00 Across the 7 seas; 18.30 Pater Brenneker; 18.45 Nieuws; 19.00 AVEC; 19.30 Bewitched; 20.00 TV per luchtpost; 20.30 TeleCuracao te presentia; 21.00 Nieuws; 21.15 Run for your life; 22.15 Untouchables.

**Zondag**

**Bioscopen:** Roxy: 10.00 - 18.00 - 21.00 The sound of music; 16.00 Batman; West-end: 10.30 - 20.30 Return from the ashes; 16.30 zie advertentie; 18.30 zie advertentie.

**Cinelandia:** 19.00 Shenandoah; 21.00 Chamber of horrors; Drive-in: 18.20 zie advertentie

21.00 De negerhut van oom Tom. Asiento: 20.30 Genghis Khan.

**Diversen:** Expositie: 10.30 - 12.30 Handenarbeid - Martinus de Porres - Santa Rosa.

Om 10.00 Aanvang - Kaderscholingscursus - Cesa Sindical.

**Sport:** 15.15 Hockey - (Asiento II - Marine) - Rust en Burgh.

16.00 Voetbal - (SUBT - Sithoe) - SUBT-stadion.

Maandag: Tentoonstelling: 10.00 - 12.00/20.00 - 22.00 Wanddoeken - leerl. mevr. Meijs - CCC-gebouw.

Gallerij RG gesloten.

**TeleCuracao** - 17.00 Kinderuurtje; 17.30 Hollywood a go go; 18.30 Ecos de la patria; 18.45 Nieuws; 19.00 De Verrukker; 19.15 NTS-weekjournaal; 19.30 My favorite martian; 20.00 I dream of Jeannie; 20.30 Honey West; 21.00 Nieuws; 21.15 Maverick; 22.15 Defenders.

**Emmastad**

**OS/Telecommunication** - Kantoor open: 07.30 - 16.30 tel. 2307; 16.30 - 17.00 N. R. de Paula tel. 0-35410; Bgg. tel. 9.

**Personnel services** - T. R. van Heydoorn, Witte de Withlaan 7, Groot Kwartier tel. 0-43862; Bgg. tel. 9.

**N.V. CSM-Ships' Agency** - Kantoor open: 07.30 - 24.00 tel. 2551/2458.

**Alleen voor dringende aangelegenheden** - 00.00 - 07.30 tel. 9.

**Aviation service** - 11/2 (23.30 - 06.30) E. M. H. Agnes tel. 0-44054; 12/2 (23.30 - 06.30) L. O. Finies tel. 0-24256.

Beursberichten

**NEW YORK (RTR)** — Op de New Yorkse effectenbeurs zijn de koersen vrijdag niet verder gestegen. Er ontstonden veranderingen van voornamelijk fractiële omvang in beide richtingen. De omzet was veel minder groot dan donderdag en de handel had een lusteloos karakter. De markt was geheel in handen van de consoliderende krachten. Het naderende weekeinde maande eveneens tot voorzichtigheid. Tegenover een particulier rapport over toenemende investeringen in 1967 en de verwachting van Chrysler dat de autoverkopen dit jaar goed zullen zijn ondanks de productieverminderingen in januari en februari stonden aanwijzingen voor een vertraging van de economische ontwikkeling in de Verenigde Staten en de onzekerheid over Vietnam. Het aantal verhandelde fondsen bedroeg 1431, daarvan sloten er 668 hoger, 513 lager en 250 onveranderd. De aandelenomzet bedroeg 88.850.000 stuks, de obligatieomzet 13.660.000 dollar. Het Dow Jones gemiddelde voor de industrie fondsen sloot op 855.73.

BEURS VAN NEW YORK

|               |        |               |         |                 |         |
|---------------|--------|---------------|---------|-----------------|---------|
| Alum Corp     | 87 1/8 | Dupont        | 157 1/2 | Phillips Petr.  | 55 1/8  |
| Amerade       | 89     | Westerban     | 30 1/4  | Rep. Steel      | 46 1/4  |
| Amer. Tel     | 56 1/2 | Ford          | 48 1/8  | Reynolds Tob.   | 39 3/4  |
| Anacanda      | 90     | Gen. Elec.    | 88 3/8  | Royal Duth      | 36 1/2  |
| Bch. Steel    | 35 3/8 | Gen. Motor    | 73 1/2  | Sears Roeb      | 54      |
| Boeing        | 71 1/2 | I. B. M.      | 414     | Shell Oil       | 67 1/2  |
| Brit. Am. Oil | 33     | Inter. Nickel | 89      | Sperry Rand     | 30      |
| Can. Pac.     | 57 1/2 | J. and L. M.  | 58 3/8  | Stand Calif.    | 62 1/8  |
| Caterpillar   | 39 5/8 | K. L. M.      | 106     | Stand N. J.     | 63 3/4  |
| Chrysler      | 37 5/8 | Monsanto      | 45 3/8  | Texas Instr.    | 114     |
| Cons. Elec.   | 26 5/8 | Nat Cash      | 78 3/8  | Twentieth Cent  | 38 1/8  |
| Columbia Gas  | 44 5/8 | N. Y. Central | 74 3/8  | U. S. Steel     | 43 7/8  |
| Douglas Air   | 56 1/4 | Olin Math     | 59 3/8  | Westingh. Elec. | 53 1/4  |
|               |        |               |         | Dow Jones       | 855 7/8 |

Wie bederft de lucht?

**NEW YORK.** — VORIGE week is president Johnson tegen de luchtvervuiling tekeergedaan en zelfs voor de Republikeinen was het moeilijk hem daarover aan te vallen. Dit land mag op vele punten verdeeld zijn: het is vrijwel unaniem tegen de luchtverontreiniging. De meningen lopen echter wel uiteen over de vraag wie er verantwoordelijk voor is.

Onlangs doorkruiste ik New York City om eens te praten met mensen die al of niet iets met de vergiftiging van de lucht te maken hebben.

Kerkdiensten

**CURACAO Zondag**

Barber 05.00, 08.30 en 19.00 te Waa; Brevengat 06.00, 08.00, 12.00 en 19.00 uur; Buena Vista 06.00, 08.00 en 19.00 uur; Coromoto 06.00, 08.00, 17.00 en 19.00 uur; G. Kwartier 06.00, 07.30, 19.00 en 19.00 uur; Santa Fama 30, 07.30, 09.00 en 19.00 uur; Janwe 06.30, 09.00 en 12.00 uur; Janwe 06.00, 08.00 (hoogmis) - 12.00 - 19.00; Montagne 05.15, 08.30, 19.00 uur; Pietermaai 07.00, 03.00, 09.00 en 9.00 uur; S. Willibrordo 05.30 (gezond mis) en 08.00 uur; Santa Ana 30, 08.00, 09.00 en 19.00 uur; Santa Maria 05.00, 06.30, 08.00, 09.00 en 19.00 uur; Soto 08.00, en 17.00 uur; Santa Rosa 05.30, 07.00, 08.00, 08.00 en 19.00 uur; Steenrijk 05.30, 8.00, 11.30, 17.00 en 19.00 uur; Suffisant 06.00, 07.30, 09.00 en 19.00 uur; Wishi 05.00, 08.00 (Kindermis), 11.30 en 19.00 uur; Zuid Bonnam 05.00, 08.00 en 17.00.

**NEDERLANDSE PREEK**

Pietermaai: 9; Sta. Ana 9; Sta. Fama 2de zondag 7.30, 3de zondag 9.00 en 4de zondag 19.00; Janwe 08.00 en 19.00; Sta. Rosa 9.00; Brevengat 08.00 en 19.00.

**ARCHE**

Sta. Rosa 7 5 9 bij d. Zusters.

**MISSIE IN DE WEEK**

Barber 06.30 uur; Brevengat 06.15 (19.00 uur); Santa Fama 06.30 en 07.30 uur; Buena Vista 06.30 uur; Coromoto 06.30 uur; Groot Kwartier 07.00 woensdag en donderdag 07.45 en 19.00 uur; Jandoret 07.30 uur; Janwe 06.30 uur; Montagne 06.30 uur; Pietermaai 06.00, 06.30 en 07.00 uur; San Willibrordo 07.00 uur; Santa Ana 06.00, 06.30 en 07.00 uur; Santa Maria 06.00, 06.30 en 07.15 uur; Soto 06.30 uur (zaterdag 07.00 uur; Sta. Rosa 06.00, 06.30 uur (behalve zaterdagavond); Steenrijk 06.00 en 06.30 uur; Suffisant 06.30 uur; Westpunt 06.30, 06.30, 07.00 en zaterdag 07.00; Westpunt 06.30 (woensdag 07.00 en zaterdag 07.00) Lagoen donderdag 8.00.

PROT. KERKDIENSTEN

**GEREF. Kerk (vrijgemaakt)** Schout-bij-Nacht Doornanweg 32. Kerkdiensten: 09.30 en 19.00 Ds. K. Deddens.

**Fortkerk:** 09.00 Ds. Gumbs (Engels); 19.00 Dr. Meerburg. **Emmakerk:** 09.30 Dr. Meerburg; 19.30 Ds. Gumbs (Engels); **Ebenezer Church:** 10.15 Ds. Gumbs; 19.00 Women's league.

**REF. Kerk te Mundo Nobo:** 09.30 Ds. Bakker, jeugddienst; 19.15 Ds. Brouwer. Ond.: Groot maar te klein van gestalte.

ATOOMBOMBEN OF JAPAN ONNODIG

**SOUTH BEND (RTR)** — De Japanse regering heeft voordat in 1945 de atoombomb op Hiroshima viel een afgeant naar Moskou gezonden om de capitulatievoorwaarden te aanvaarden. Dit heeft Dr. Edward Teller, een van de Amerikaanse geleerden die aan de ontwikkeling van de atoombomb hebben gewerkt, op de Notre Dame-universiteit te South Bend in de Amerikaanse staat Indiana gezegd. „Wij bezitten nu documenten die duidelijk aantonen dat Japan bereid was zich over te geven voordat wij de atoombomb gooiden”, aldus de geleerde, die de documenten niet nader aanduidde.

Rusland koopt Britse textielmachines

**LONDEN (RTR)** — De handelsorganisatie van de Sovjet-Unie heeft in Londen een overeenkomst ondertekend voor de aankoop van Britse textielmachines ter waarde van ongeveer vijftig miljoen gulden (Ant). De machines zullen worden geleverd door Courtaulds. De president van deze Britse textielmaatschappij, sir Frank Kearton, heeft twee jaar over de order onderhandeld.

Het gaat om machines voor een kunstvezelfabriek in Polotsk (Wit-Rusland). De meeste machines zullen worden gemaakt in de fabrieken van Courtaulds in Coventry, maar een deel van de bestelling zal worden doorgegeven aan andere fabrieken in Engeland. Met inbegrip van de nieuwe order heeft Courtaulds in de afgelopen negen jaar voor ongeveer driehonderd miljoen gulden aan de Sovjet Unie geleverd.

|               |         |                 |         |
|---------------|---------|-----------------|---------|
| Dupont        | 157 1/2 | Phillips Petr.  | 55 1/8  |
| Westerban     | 30 1/4  | Rep. Steel      | 46 1/4  |
| Ford          | 48 1/8  | Reynolds Tob.   | 39 3/4  |
| Gen. Elec.    | 88 3/8  | Royal Duth      | 36 1/2  |
| Gen. Motor    | 73 1/2  | Sears Roeb      | 54      |
| I. B. M.      | 414     | Shell Oil       | 67 1/2  |
| Inter. Nickel | 89      | Sperry Rand     | 30      |
| J. and L. M.  | 58 3/8  | Stand Calif.    | 62 1/8  |
| K. L. M.      | 106     | Stand N. J.     | 63 3/4  |
| Monsanto      | 45 3/8  | Texas Instr.    | 114     |
| Nat Cash      | 78 3/8  | Twentieth Cent  | 38 1/8  |
| N. Y. Central | 74 3/8  | U. S. Steel     | 43 7/8  |
| Olin Math     | 59 3/8  | Westingh. Elec. | 53 1/4  |
|               |         | Dow Jones       | 855 7/8 |

„Wat?“, vroeg ik. „Goede, schone bijproducten. Ik adom ze dagelijks in. Als u het mij vraagt zijn het de raffinaderijen, daar in New Jersey die alle luchtverontreiniging hier veroorzaken.“

Ik ging naar New Jersey om met een raffinaderij-man te spreken. „Het is typisch iets voor de New-yokers om New Jersey de schuld te geven van hun moeilijkheden. Wij kunnen bewijzen dat wij slechts verantwoordelijk zijn voor iander dan 0.005 procent van de luchtvervuiling in dit gebied. U zult geen zuiverder lucht vinden dan juist hier op de raffinaderij. Als u de echte oorzaak van de vervuiling wilt weten moet u eens naar de vuilnisstortplaats gaan. Daar maken ze al die rook.“

Ik reed naar een grote vuilnisbelt: bij een moeras. Het hoofd van dienst was verantwoordig toen ik hem zei, dat hij er, in verdacht werd de lucht te verontreinigen.

„We verbranden maar twee maal per dag afval“, zei hij kwaad, „en de meeste rook drijft naar zee. We verbranden al jaren vuilnis en nooit tevoren heeft er iemand geklaagd. Weet u wat ik denk dat alle luchtvervuiling veroorzaakt? Die verdomde auto's. Let eens op de rooi die uit de uitlaat van een auto komt en u weet waar het vergif vandaan komt.“

„Ik ging terug naar New York om een vertegenwoordiger van de auto-industrie te spreken, die antwoordde: „Ze geven de auto's tegenwoordig overal de schuld van. We zijn de voetveeg van de V.S. aan het worden. Nog even en het is aan ons te wijten dat we in Vietnam zitten. Laat mij u iets vertellen. De auto is schoon, zo schoon als maar mogelijk is en ieder die iets anders zegt, probeert de economie van dit land te benadelen. Bovendien zijn het niet de auto's die al dat vuil uitspuwen. Het zijn de dieselmotoren van de bussen en de vrachtwagens. Zij maken de schade en de auto krijgt alle schuld.“

Ik werd verwezen naar een voorman van de vrachtwagen- en bus-industrie. „Lagens, allen leugens“, zei hij. „Een chemische fabriek maakt mijn smook in een uur dan al onze vrachtwagens en bussen in een week. “ „Ja, maar eens kijken en stel het zelf vast.“

Ik reed naar een chemische fabriek. „Wij zijn het niet. Het zijn de staalfabrieken. Ik heb hier een monster van de oedervon lucht. Ze komt rechtstreeks van een smelterij. Alles wat u uit onze schoorstenen ziet komen, zuivert de lucht.“

Bij het staal zeiden ze me dat de echte oorzaak van de luchtverontreiniging het storten en landen van vliegtuigen op de La Guardia-luchthaven was. En daar vertelden ze weer dat de spoorwegen rond New York alle smok veroorzaakten. Tegen die tijd had ik een flinke hoest te pakken en ik was er niet helemaal zeker meer van dat ik met het onderwerp durfde wilde gaan, dus ik besloot in een groot ziekenhuis even een röntgenfoto te laten maken. Terwijl ik erheen wandelde vielen me drie grote schoorstenen achtern die het ziekenhuis uit, die grote wolken zwarte rook uitbraakten.

Ik sprak daarover met de dokter die me onderzocht. „Ja“, zei hij, „dat is ons ketelhuis. We hebben dat nodig om de patiënten te onderzoeken die te lijden hebben onder de verontreiniging van de lucht.“

SCHEEPSBERICHTEN

**KNSM** — Artemis 10 te Port au Prince verzw.; Mercurius pas 10 Ouessant nr A'dam; Ulysses 10 280 u Ouessant nr R'dam.

**Tankers** — Anco Spray 10 75 nno Rockwell nr Lake Charles; Arca 11 te Trinidad verzw.; Camilla 15 te Stanlow verzw.; Crania 20 te Cur. verzw.; Dorestad 10 700 u Bermuda nr Cur.; Krebsia 18 te R'dam verzw.

Keizer Ethiopie gaat op reis

**ADDIS ABEBA (AFP)** — De 74-jarige keizer Haile Selassie van Ethiopie vertrekt volgende week voor een reeks officiële bezoeken, o.a. aan de VS en de Sovjet-Unie.

Telefoonnummers

**AMIGOE DI CURACAO**

Alle afdelingen tot 17 uur ... 24360

Klachten over bezorging van 19 tot 20 uur ... 24361

Huisaansluitingen:

F. M. Soontjens (directeur) ..... 38219

J. C. Maas (hoofdred.) ..... 24387

O. Chatlein (red.-verslagg.) ..... 24321

A. W. C. Horvers (red.-verslagg.) ..... 44426

mevr. E. W. Lampers (red.-verslagg.) ..... 23350

E. F. Marquiez (sportverslaggever) ... 53912

J. Hendrikse (chef adv. afd.) ..... 36596

A. Teukon (fotograaf) ..... 36972

**AMIGOE DI ARUBA**

Kantoor ..... 1233...

Huisaansluitingen:

J. A. van der Schoot (chef de bur. en red.-verslagg.) ..... 2950

A. M. Franken (fotograaf) 1639

HEER BOMMEL EN DE TRULLENHOEDSTER



5873. — De avonden waren reeds koud, en daarom had heer Bommel het haardvuur aangelegd. „Gezellig!“ zei juffrouw Dodel die hem al breiend gezelschap hield. „De zomer is mooi, maar het najaar heeft iets knus, vind je niet, Ollie?“ „Hm?“ mompelde heer Bommel, verdiept in zijn krant. „Hm, ja...“ Nee maar dat is toch... Wat een toestand! Het besiuur van de stad is in handen van de heer Dorker, lees ik hier! En inspectie Putter is tot waarnemend commissaris benoemd en juffrouw Netelblom tot waarnemend ambtenares eerste klasse, zonder speciale bezoldiging wat dat dan ook betekend. Wat een toestanden! En dat, terwijl het lijstje van vermisten steeds langer wordt. Binnenkort is er geen heer

meer over in Rommeldam, en wat wordt er aan gedaan? Zwakke vrouwen krijgen het voor het zeggen!“ „Zo moet je nu niet praten, Ollie!“ zei zijn buurvrouw verwijtend. „Ik vind het een heel goed idee, hoor! Het werd tijd, dat de vrouwen wat te vertellen kregen. Je zult eens zien, hoeveel beter de stad nu wordt. Schoon en degelijker en zo. Let maar op!“ „Onzin!“ riep heer Bommel uit. „Neem me niet kwalijk, mevrouw, maar dit is onzin! Weet u wat er had moeten gebeuren? Ik had al lang moeten ingrijpen! De enige, die orde op de zaken kan stellen ben ik, Olivier B. Bommel! Als u begrijpt wat ik bedoel!“

Naar de wouden der Hurons door KARL MAY

76—6. — Onmiddellijk liet ik „Ontembare Hand“ vallen en legde de beredder aan, waarvan ik ondanks zijn zware gewicht niet had kunnen scheiden. Daar zag ik de roofachtige dieren het woud uitkomen. Zij vormden een halve cirkel om ons heen en steeds schoot er één vooruit om dan grommend weer terug te springen. Wanneer er één de moed opricht om aan te vallen, zou de rest meteen volgen. Ik moest snel handelen. Daar sprong er weer één naar ons toe. Mijn geweer donderde en het beest sloeg over de kop. De overige vloegen een eind terug, maar de honger dwong ze weer spoedig terug te keren. Weer klonk de stem



van mijn wapen en weer viel een wolf in de kop getroffen neer. Snel trok ik mijn handschoen weer over mijn verkleumd rechterhand. Put om te herladen had ik niet meer. Als de wolven nu aanvielen, zou ik ze met de kolf van mijn beredder van me af zien te houden, maar dit zou een hopeloze taak zijn geworden. Gelukkig was het niet nodig, want de beesten verslonden hun eigen kameden, die ik zojuist had doodgeschoten. Uitgeput wilde ik de Huron opbeuren, maar de spanning was te groot geweest. Ik zonk neer in een zalige bewusteloosheid.

AMG ORGANISEERT KROONCURSUSSEN



ten en brevetten uitgereikt. Er konden negentien insignes voor hoofdleider en in totaal 31 getuigschriften en achttien brevetten worden uitgereikt.

Als bijzonderheid kan nog worden vermeld, dat mej. Glikon Un Lin na de sluiting met een zilveren kroontje, twee getuigschriften en het kampbrevet naar huis kon gaan.

RECHTSZITTING OP BONAIRE

**KRALENDIJK** — Deze week werd door het gerecht in eerste aanleg zitting gehouden op Bonaire waarbij als rechter optrad mr Wijnholt en als griffier de heer M. de Lanov. Voor het openbaar ministerie trad op de ambtenaar O. M. J. Brouwer.

Een fikse straf kreeg de man aan wiens schuld het te wijten was dat enige tijd geleden, toen hij met een ander een snelwedstrijd hield, een voorbijganger werd aangegeven van de gevolgen waarvan deze overleed. De rechter die diens op de zaak inging en een 6-tal getuigen voor zich liet verschijnen, veroordeelde de man tot een gevangenisstraf van anderhalf jaar terwijl hem de bevoegdheid motortuigen te besturen werd onttrokken voor tien jaar.

Een jeugdige dief die zich gedurende een hem voor een idet geplande diefstal opgelegde proeftijd opnieuw aan diefstal had schuldig gemaakt, werd veroordeeld tot een hechtenisstraf van tien weken.

Een aantal personen die zich schuldig hadden gemaakt aan mishandeling, waf. werd veroordeeld tot geboeten eventueel te vervangen door hechtenis.

Vijf personen die niet op de terechtzitting waren verschenen, werden bij verstek veroordeeld.

Moord in het vliegtuig

**Door AGATHA CHIKISTIE**

24) „Jazeker“, zei Poirot. „Ik zoek iets dat ik niet zie.“ „En wat is dat?“ „Foto's. Foto's van madame Giselles verwanten — van haar familie.“ Elise schuilde het hoofd. „Madame had geen familie. Zij was alleen op de wereld.“ „Zij had een dochter“, zei Poirot op scherpe toon. „Ja, dat is waar. Zij had een dochter“, zei Elise met een zucht. „Maar is er dan geen foto van die dochter?“ hield Poirot aan. „O, monsieur begrijpt het niet. Het is waar dat madame een dochter had, maar dat was lang geleden, begrijpt u. Ik geloof dat madame die dochter niet meer gezien heeft vanaf dat zij een heel klein kindje was.“ „Hoe kwam dat?“ vroeg Fournier scherp. Elise maakte een veelzeggend handgebaar. „Ik weet het niet. Dat is gebeurd in de tijd toen madame nog jong was. Ik heb gehoord dat zij toen mooi was — mooi en arm. Misschien was zij getrouwd, misschien ook niet. Ik geloof zelf van niet. Ongetwijfeld is er een of andere regeling getroffen wat betreft het kind. Wat madame aangaat, zij heeft de pokken gehad — zij was erg ziek — zij is er bijna aan gestorven. Geen dwaasheid meer, geen romantiek meer. Madame werd zakenvrouw.“ „Maar zij heeft toch haar geld nagelaten aan deze dochter?“ „Dat is ook zoals het hoort“, zei Elise. „Aan wie moet je je geld anders nalaten dan aan je eigen vlees en bloed? Het bloed kruipt waar het niet gaan kan, en madame had geen vrienden. Zij was altijd alleen. Geld — dat was haar enige begeerte — steeds meer geld. Zij raf heel weinig uit. Zij was niet op luxe gesteld.“ „Zij heeft u een legaat geschonken. Weet u dat?“ „O ja, dat heeft men mij verteld. Madame is altijd ryaal geweest. Zij gaf mij elk jaar flink wat geld boven mijn loon. Ik ben macame erg dankbaar.“

„Nu“, zei Fournier, „dan gaan wij maar. Als wij naar buiten gaan, spreek ik wel even een woordje met de oude Georges.“ „Laat mij u over een ogenblik volgen, mijn vriend“, zei Poirot. „Zoals u wilt.“ Fournier vertrok. Opnieuw begon Poirot de

kamer op en neer te lopen, toen ging hij zitten en richtte zijn ogen op Elise. Onder deze vorrende blik werd de Franse vrouw wat kriebelig. „Wil monsieur soms nog meer weten?“ „Mademoiselle Grandier“, zei Poirot, „weet u wie uw meesters vermoord heeft?“ „Nee, monsieur, dat zweer ik bij de goede God.“

Zij zei dit heel ernstig. Poirot keek haar doordrongend aan, en boog toen het hoofd. „Blen“, zei hij. „Dat wil ik wel aannemen. Maar weten is één ding en vermoeden is heel iets anders. Hebt u enig idee — een idee alieen maar — wie zo iets gedaan zou kunnen hebben?“ „Ik heb er geen flauw idee van, monsieur. Dat heb ik al tegen de politiemann gezegd.“ „U zou hem één ding kunnen vertellen, en mij iets anders.“ „Waarom zegt u dat, monsieur? Waarom zou ik zo iets doen?“ „Omdat het één ding is iets aan de politie te vertellen, en heel iets anders het aan een particulier persoon te zeggen.“

„Ja“, gaf Elise toe. „Dat is waar.“ „Er kwam een besluiteloze uitdrukking op haar gezicht. Zij scheen na te denken.

Terwijl hij haar heel strak aankeek, boog Poirot zich naar voren en zei: „Zal ik u eens iets vertellen, mademoiselle Grandier? Het maakt deel uit van mijn werk niets te geloven van wat men mij vertelt — niets tenminste dat niet bewezen is. Ik verdenk iedereen. Iedereen die bij een misdaad betrokken is beschouw ik als een misdadiger totdat bewezen is dat die persoon onschuldig is.“ Elise Grandier keek hem met een boze blik aan.

„Wilt u soms zeggen dat u mij er van verdent — mij — madame te hebben vermoord? Dat is al te erg! Zo'n gedachte is ongelofelijk gemeen!“

Haar zware boezem ging heftig op en neer. „Nee, Elise“, zei Poirot. „Ik verdenk jou er niet van madame vermoord te hebben. Degene die madame vermoord heeft, was een passagier van dat vliegtuig. Daarom kan jouw hand die daad niet hebben begaan. Maar je zou er aan medeplichtig kunnen zijn, je zou er van te voren van geweten kunnen hebben. Zij zou aan iemand bijzonderheden verteld kunnen hebben over de reis van madame.“

„Dat heb ik niet gedaan. Dat zweer ik.“ Poirot keek haar nog enkele ogenblikken zwijgend aan. Toen knikte hij. „Ik geloof je“, zei hij. „Maar toch houd je iets achter. O ja, dat is zo! Luister maar, ik zal je eens iets vertellen. Bij elke misdaad

neemt men hetzelfde waar als men getuigen ondervraagt. Iedereen houdt iets achter. Soms — dikwijls eigenlijk — is het iets heel onschuldigs, iets dat misschien niets met de misdaad te maken heeft, maar — ik zeg het nog eens — er is altijd iets. En zo is het met jou ook. O, ontdek het maar niet! Ik ben Hercule Poirot, en ik weet het. Toen mijn vriend Fournier je vroeg of je niets vergeten had te zeggen, was je niet op je gemak. Onbewust antwoordde je met een uitvlucht. En toen ik zoeven er op zinspeelde, dat je mij misschien iets zou kunnen vertellen dat je liever niet aan de politie wilde vertellen, was het heel duidelijk dat je over dat idee nadacht. Er is dus wel iets. Ik wil weten wat dat is.“

„Het is niets van belang.“ „Misschien niet. Maar zou je mij toch maar niet vertellen wat het is? Denk er om“, vervolgde hij, toen hij zag dat zij aarzelde, „ik ben niet van de politie!“

„Dat is waar“, zei Elise Grandier. Zij aarzelde, en vervolgde toen: „Monsieur, ik zit in een moeilijk parket. Ik weet niet wat madame zelf zou hebben gewild dat ik deed.“ „Er is een spreekwoord, dat zegt dat twee meer weten dat één. Wil je mij niet raadplegen? Laten wij samen de zaak maar eens bekijken.“

De vrouw keek hem nog steeds aarzelend aan. Hij zei glimlachend: „Je bent een goede waakhond, Elise. Ik zie dat het een zaak is van trouw aan je overleden meesters.“ „Dat is volkomen juist, monsieur. Madame vertrouwde mij. Vanaf het moment dat ik bij haar in dienst kwam heb ik haar instructies trouw opgevolgd.“

„Je was dankbaar, niet waar, voor een heel belangrijke dienst die zij je bewezen heeft?“ „Monsieur is heel vlug van begrip. Ja, dat is waar. Dat wil ik wel toegeven. Ik was bedrogen, monsieur, mijn spaarcentjes waren gestolen — en ik had een kind. Mevrouw is goed voor mij geweest. Zij heeft er voor gezorgd dat het kindje grootgebracht werd door een paar goede mensen op een boerderij — een goede boerderij, monsieur, en het waren eerlijke, brave mensen. Toen heeft zij mij verteld dat zij ook moeder was.“

(Wordt vervolgd)



# Nederland in laatste fase grootse verkiezingsstrijd

DEN HAAG (ANP) — Met een economisch bewolkte hemel en een aantal werklozen, dat de honderdduizend reeds gepasseerd is op de achtergrond, gaat woensdag Nederland naar de stembus om 150 nieuwe afgevaardigden voor de Tweede Kamer te kiezen. De uitslag zal dan moeten aantonen op welke wijze de Nederlander een nieuwe regering wil zien

samengesteld, nadat de regering-Cals in „de nacht van Schmelzer“, 14 oktober 1966, naar huis was gestuurd. Aanleiding was het aanpak van de motie-Schmelzer, waarin de grote zorg tot uitdrukking kwam over het volgens hem ontbreken van voldoende dekking op de begroting-1967 en op de ombuiging van het beleid werd aangedrongen.

## Alle partijen zendtijd voor radio, televisie

ER bestaat in Nederland meer belangstelling voor deze verkiezingen dan de laatste jaren het geval is geweest en door velen voor mogelijk werd gehouden. Kranten hebben speciale verkiezingshoeken of zelfs wel verkiezingspagina's en noteren daarin naast uitspraken van politici en verslagen van verkiezingsbijeenkomsten ook „politieke lachertjes“. Alle politieke partijen hebben zendtijd voor radio en televisie gekregen en daarnaast besteden de omroepverenigingen ook nogal wat aandacht aan de verkiezingsstrijd, zodat veel lijsttrekkers tot in de huiskamer doordringen om miljoenen Nederlanders hun zegje te zeggen. Ook het politieke debat is ten dele in ere hersteld, kortom Nederland leeft in de spanning van wat er woensdag gaat gebeuren.



### Campagne van vijf „groten“: 2,5 miljoen

BIJ DE verkiezingsstrijd zijn niet alleen de verlangens van de diverse partijen naar voren gekomen, ook is wederom gebleken waar de tegenstellingen liggen. Alom verdiept men zich in de vraag welke partijen na de verkiezingen zullen samenwerken. Dikwijls wordt om duidelijkheid gevraagd, met name van de confessionele partijen. Deze geven echter als hun mening te kennen, dat pas uit de verkiezingsuitslag kan blijken met welke partij het best voor de uitvoering van hun program kan worden samengewerkt.

De (liberale) Volkspartij voor Vrijheid en Democratie, V.V.D., heeft te kennen gegeven niet met de socialistische te zullen samenwerken. Op een verwijt van de socialistische lijststaandevoerder, drs J. den Uyl, dat de Katholieke Volkspartij de loper voor samenwerking met de V.V.D. al had uitgelegd, merkte de liberale lijststaandevoerder, mr E. Toxopeus, op, dat hij de loper nog niet had gezien. K.V.P.-fractieleider drs W. Schmelzer verklaarde dat de heer Den Uyl gerust kan zijn. „Wij hebben noch voor de V.V.D. noch voor de V.V.D. een loper uitgelegd. Wij zullen hard vechten voor het tot stand brengen van een zo groot mogelijk deel van ons eigen program. Wij zijn allerminst bereid tot elke prijs regeringsverantwoordelijkheid te dragen.“

### ONTWIKKELINGSHULP

De V.V.D. verwijt de vorige regering de huidige economische moeilijkheden: in de regering-Cals was de huidige socialistische lijsttrekker Den Uyl minister van economische zaken.

### Zweedse handelsmissie naar Curacao

WILLEMSTAD — In 1968 zal een Zweedse handelsmissie Curacao bezoeken. In verband hiermee verbleef vorig jaar reeds de heer Lars Zarelius van de Zweedse Export Associatie op Curacao voor besprekingen met de Kamer van Koophandel en Nijverheid, de Vereniging Bedrijfsleven Curacao en andere instanties. Tevens zullen de mogelijkheden tot joint ventures bestudeerd worden. Bij de exportassociatie zijn 1400 fabriekanten en handelshuizen aangesloten.

gekozen minister-president wil. is vandaag de gehele dag in Amsterdam op pad om wie dan ook in te lichten over de doelstellingen van deze groepering.

AL MET AL: spannende dagen dus; een spanning waaraan woens-



dagavond een einde zal komen als het Algemeen Nederlands Persbureau (A.N.P.) het verlossende woord zal brengen in zijn verkiezingscentrum (Ridderzaal) de officiële uitslag (de officiële komt pas de volgende dag) bekend zal maken. Zoals te doen gebruikelijk is komen vaak ministers, kamerleden en andere politici hier een kijkje nemen. Met behulp van computers worden tussenstanden, percentages en de einduitslag vastgesteld. Televisie-camera's staan er opgesteld en vanuit dit centrum zullen de Nederlanders commentaren kunnen verwachten van bezoekende politici.

En als Nederland weet wie de nieuwe Kamerleden zijn, begint — al dan niet achter de schermen — het informeren en daarna formeren.

### CFW vraagt uitstel congres van VBC

WILLEMSTAD — De CFW heeft de Vereniging Bedrijfsleven Curacao meegedeeld, dat het ondoenlijk is om op zo korte termijn suggesties in te dienen voor onderwerpen, welke tijdens het door de VBC voorgestelde congres zouden kunnen worden besproken. De vakbond heeft dan ook de VBC verzocht het congres uit te stellen tot eind maart. Zoals gemeld, is de VBC van plan een congres te houden waaraan zowel werkgevers als -nemers deelnemen.

### PROPAGANDA

IN DE voorhoede-gevechten treden de namen van de kleine aan de verkiezingen deelnemende partijen minder op de voorgrond, of het moest zijn de Boerenpartij. Op verkiezingsbijeenkomsten van deze groepering in Den Haag en Amsterdam is het nogal tot rumoerige tonen gekomen, terwijl lijsttrekker Koekoek verder in het nieuws is gekomen door het verliezen van een kort geding, dat mevrouw Van Someren van de V.V.D. tegen hem had aangespannen, omdat Koekoek haar leiderschap tijdens de laatste oorlog bij de (N.S.B.) jeugdstorm had verweten. (Inmiddels heeft de omroepvereniging VARA eveneens een kort geding tegen de boerenleider aangespannen.)

Beoefend is, dat de vijf grote partijen voor deze verkiezingen diep in de beurs hebben moeten tasten. Voor het aanbevelen van hun kandidaten hebben ze tevens tweehalf miljoen Nederlandse gulden op tafel gelegd. (Deze vijf grote partijen zijn: Partij van de Arbeid, Katholieke Volkspartij, Anti-Revolutionaire Partij, Christelijk Historische Unie en de Volkspartij voor Vrijheid en Democratie.)

Ook is er in de wijze van propaganda van enkele partijen wijziging gekomen. Zo trok de Partij van de Arbeid met een katavaan auto's door het land, waarmee de voornaamste woordvoerders van plaats naar plaats werden gebracht om met welke Nederlander dan ook, van gedachten te kunnen wisselen en op verkiezingsbijeenkomsten te spreken. De Katholieke Volkspartij kwam vervolgens met een K.V.P.-jongerentrein, voor de V.V.D. ging lijsttrekker Toxopeus met een bus op stap om zodoende zijn politiek aan de man of vrouw te brengen. De nieuwe partij D'66, die een

dat tenslotte moet leiden tot de samenwerking van een nieuwe regering. De laatste keren heeft dit overleg ook nogal wat voeten in de aarde gehad en duurde het nogal lang voordat de koningin de nieuwe ministers kon beëdigden.

### CONTINENTALE PLAT

Een van de eerste taken van de nieuwe Kamer zal zijn het nemen van een beslissing over de door de interim-regering Zijlstra ingediende maatregel van bestuur, regeling van voorwaarden voor olie- en gaswinning op het continentale plat; het naar verhouding tot de grootte van Nederland vrij uitgestrekte deel van de Noordzeebodem, dat Nederland bij internationale afspraak werd toegewezen. Ook deze kwestie heeft in Nederland nogal wat stof doen opwaaien, omdat minister van economische zaken Den Uyl uit het kabinet-Cals inkomsten uit eventueel aangeboord gas en oliebronnen verlangde van de oliemaatschappijen, die de hoogste van Europa werden genoemd. In deze voorwaarden is door de interim-regering wijziging gebracht.

## Champagnekenner op bezoek



De heer Pierre Bellot exportmanager van de firma Maison Moët et Chandon, het bekende champagnehuis van Don Perigono, Brut Imperial en White star bracht gisteren een bezoek aan de agenten voor Aruba, Wimco. Gisteravond bood Maison Moët et Chandon in 't Aruba Caribbean hotel een cocktailpartij aan voor een kleine groep genodigden, die in de drankzaken zitten. Op de foto de heren Ruben Fijnje en Max Croes van de Wimco met de heer Bellot.

### RABBIJN MASLIN VERLAAT CURACAO

WILLEMSTAD — Tijdens de sabbat-avonddienst op vrijdag 24 februari om half negen in de synagoge aan de Kerkstraat zal rabbijn Simeon J. Maslin afscheid nemen als voorganger van de verenigde Nederlands-Portugees Israëlitische gemeente Mikvé Israel-Emanuel. Na afloop van de dienst zal op de binnenplaats van de synagoge een ontvangst worden gehouden om een ieder in de gelegenheid te stellen persoonlijk afscheid te nemen van rabbijn en mevrouw Maslin. Over een opvolger van rabbijn Maslin is nog geen definitief besluit genomen. De heer en mevrouw Maslin verlaten Curacao op 29 februari per vliegtuig. Na een verblijf van enkele maanden in Israël reizen zij naar Chicago (VS) door. De volgende standplaats van rabbijn Maslin is niet bekend.

### De tol van het verkeer in de V.S.

CHICAGO (RTT) — In 1966 zijn in de VS 52.000 mensen bij verkeersongelukken omgekomen en 1.900.000 gewond. Dit is meer dan ooit het geval is geweest. In 1965 verloren 49.000 mensen op de weg het leven.

Volgens een verslag van de nationale veiligheidsraad betekende 1966 ook een record wat betreft de aantallen auto's, chauffeurs en afgelegde kilometers. De totale schade door de verkeersongelukken was in 1966 35 miljard gulden, te weten 11,78 miljard materiële schade en 23,21 miljard aan kosten wegens medische hulp, verzekering en gederfd loon.

### NIEUWE CAO BEPAALT:

## „Veertig uren” bij MITSen Werkspoor

### Garantieregeling losse arbeiders

WILLEMSTAD — Vanmorgen ondertekenden de directie van Marine Industrial Technical Services en Werkspoor Caribbean enerzijds en de CFW anderzijds een nieuwe collectieve arbeidsovereenkomst voor de duur van twee jaar en drie maanden, ingaande per 1 februari jl. De eerste cao liep vorig jaar augustus af en werd toen verlengd tot januari 1967 met de clausule dat een loonroede werd gehouden van vier procent en dat een kersgratificatie werd verstrekt van een week loon.

De werknemers bij MITS en Werk-

spoor Caribbean werken voortaan veertig uur; deze regeling is deze week ingegaan, zodat de werknemers vandaag voor de eerste maal van een vrije dag hebben kunnen genieten. Er wordt over 45 uren uitbetaald.

Werknemers die vijf jaar in dienst zijn krijgen vijftien dagen per jaar vakantie. In de nieuwe cao is de kort verzuim regeling uitgebreid. Er is een garantieregeling voor losse werknemers vastgesteld, althans voor die losse arbeiders, die gedurende een jaar tenminste honderd dagen in dienst zijn geweest. De garantie bestaat uit een bedrag, dat gelijk staat aan achttien uren per week. De losse arbeiders vallen nu ook onder de maaltijdenregeling bij overwerk, terwijl voor hen de werkgever de premies voor de AOV en de VWW helemaal betaalt. De losse werknemers krijgen een proportioneel deel van de vakantie, indien zij minder dan een jaar bij genoemde bedrijven gewerkt hebben.

Het uurloon voor arbeiders, die aan boord van schepen werken, is verhoogd tot dertig cent. Voorheen bedroeg dit 25 cent. Er is in de nieuwe cao een „donkerurenpremie“ van tien procent ingevoerd voor de tijd dat men werkt in de avond- of nachtploeg; deze premie loopt van zes uur 's middags tot zes uur 's morgens. Tevens is ingesteld een „call back“-garantie van twee uur, terwijl in de cao een „escape“-clausule is opgenomen van twee procent in verband met een eventuele stijging van de kosten van levensonderhoud.

### Vergelding over en weer

KAIRO (RTR/AFP) — De regering van de Verenigde Arabische Republiek heeft beslag laten leggen op alle bezittingen in Egypte van koning Feisal van Saoedi-Arabië, aldus het Egyptische persbureau voor het midden-oosten.

De maatregel is een antwoord op de afgekondigde gedwongen staking der activiteiten van twee Egyptische banken — de bank van Kairo en de Misr bank — in Saoedi-Arabië. Dit besluit werd volgens het Saoedi-Arabisch ministerie van voorlichting genomen uit vergelding voor de nationalisatie van Saoedi-Arabisch banken in Egypte.

### Universiteit van Madrid weer open

MADRID (RTR) — Vrijdag zijn aan de universiteit van Madrid de colleges hervat na een sluiting van de universiteit voor de duur van tien dagen. Alle studenten moesten hun identiteitskaart tonen. De sluiting was het gevolg van gevechten tussen de studenten en de politie. De universiteit van Barcelona is nog gesloten en het is niet bekend wanneer zij heropend wordt.

In Bilbao heeft donderdag een duizendtal studenten het verkeer een half uur gestremd en zich vervolgens in de universiteit teruggetrokken.

### FRANSE BODEM NAVO-SCHOON

PARIS (AFP) — Alle operationele NAVO-eenheden zullen op de afgesproken datum van 31 maart Frankrijk hebben verlaten, zo heeft de Franse minister van buitenlandse zaken, Couve de Murville, op de wekelijkse bijeenkomst van de minister-raad meegedeeld. President De Gaulle vertelde daarop, dat de opperbevelhebber van de NAVO-strijdkrachten in Europa, de Amerikaanse generaal Lemnitzer, hem in een brief had dankgezegd voor de gastvrijheid, welke de NAVO gedurende ruim vijftien jaar in Frankrijk heeft genoten. In antwoord op een desbetreffend verzoek van de generaal had de president hem intussen laten weten, dat hij de opperbevelhebber voor diens vertrek gaarne zal ontvangen voor een afscheidsbezoek.

De Franse regering heeft besloten generaal Lemnitzer de onderscheiding van grootkruis in het legioen van eer te verlenen.

### Aantal executies in VS neemt af

WASHINGTON (AFP) — In 1966 is in de Verenigde Staten slechts eenmaal de doodstraf uitgevoerd, zo maakt de dienst gevangeniswezen bekend. Eind vorig jaar zaten er 366 ter dood veroordeelden op voltrekking van hun straf te wachten. Meestal wordt deze gewijzigd in levenslang of opname in een psychiatrische inrichting wanneer de delinquent in een nieuw proces geen herziening van het vonnis krijgt. Het aantal terechtstellingen is na de oorlog gestaag gedaald. Waren er tussen 1930 en 1940 nog gemiddeld honderd tot honderdvijftig per jaar, in 1962 vonden 47 executies plaats, in 1963 21, in 1964 15 en in 1965 7. In dertien Amerikaanse staten is de doodstraf nu afgeschaft. Tussen 1930 en 1966 werden 3.857 personen, onder wie 32 vrouwen, ter dood gebracht. Vijfentachtig procent van hen was wegens moord veroordeeld.

President Castelo Branco heeft de nieuwe perswet afgekondigd. die het federale congres op 22 januari had goedgekeurd. (AFP)

## CONCERT Curacao Strijkkwartet

o.l.v. ERIC GORSIRA.

Beethoven - Mozart - Dvorjak

Dinsdagavond 14 februari 8.30 uur.

Concertzaal Zusters Habba Welgelegen.

Kaarten verkrijgbaar bij Boekhandel Salas en Fanny's Shop

Auspiciën W.L.Z.O. Curaçao.



• Een beeld van de ondertekening van de cao tussen de directie van MITS en Werkspoor Caribbean shopstewards waren hierbij aanwezig. Ook het afdelingsbestuur van MITS-Werkspoor en alle

van MITS en Werkspoor Caribbean shopstewards waren hierbij aanwezig. Ook het afdelingsbestuur van MITS-Werkspoor en alle



# KOSYGIN IN LONDEN ZEGT:

## Kernwapens moeten worden opgeruimd wil mensheid haar ondergang uit de weg gaan

**LONDEN (AFP/REU)** — Premier Kossygin van de Sovjet-Unie heeft donderdag op een persconferentie in Londen verklaard, dat West-Duitsland „of het nu wil of niet“ het verdrag tegen de verspreiding van kernwapens zal moeten tekenen. De Sovjet-Unie was niet van plan de West-Duitsers de beschikking over kernwapens te geven. Zoals bekend plegen de Russen en Amerikanen al geruime tijd over een dergelijk verdrag, dat ook besproken zal worden op de ontspanningsconferentie, die op 21 februari in Genève hervat zal worden.

De Sovjet-Unie, aldus Kossygin, is tegen de verspreiding van kernwapens, niet omdat ze bang is voor een mogelijke atomaire concurrentie op kernwapengebied maar omdat ze ervan overtuigd is dat de mensheid, wil ze tenminste blijven voortbestaan, de kernwapens moet opruimen.

De Russische premier meende dat men uit de jeugdigste discussies over het verdrag tegen de verspreiding van kernwapens wel moet opmaken dat een akkoord hierover binnenkort te verwachten valt.

Wat West-Duitsland en de veiligheid in Europa betaft zei Kossygin de resultaten van de laatste wereldoorlog onaanvaardbaar moeten blijven. Daarom moest de bondrepubliek afzien van elke poging en elk verlangen om wraak te nemen, alle hoop opgeven om nog eens in het bezit van kernwapens te komen en de bestaande grenzen al definitief erkennen. Aan deze voorwaarden moest Bonn „vroeg of laat“ voldoen.

Wat de verhouding tussen Rusland en China betreft zei de Russische premier, dat de Sovjet-Unie al het mogelijk is doet om de diplomatieke betrekkingen met Peking te handhaven, mits de Chinezen de veiligheid van de buitenlandse diplomaten in Peking waarborgen en hen hun werk normaal laten doen. De mogelijkheid van een gewapend conflict met China verwierp Kossygin.

Wat er nu in China gebeurde, duidde op een binnenlandse conflict, dat waarschijnlijk was voortgevloeid uit tegenslagen op het gebied van de buitenlandse en binnenlandse politiek.

Vietnam, zo vervolgde de Russische premier, zal harenid worden. Dat zou het resultaat zijn van de strijd van het Vietnamese volk. Nu bestond er een „zeer gunstige“ mogelijkheid voor rechtstreeks overleg tussen de Amerikanen en Vietnamese. Als de Amerikanen hun bombardementen op Noord-Vietnam direct en onvoorwaardelijk zouden staken, zou er rechtstreeks overleg kunnen worden gepleegd.

De Noord-Vietnamese minister van buitenlandse zaken was kortgeleden met een voorstel van deze strekking voor de dag gekomen en wel tijdens een gesprek met de Australische minister Wilfrid Burchett. De Russen stonden hier volledig achter en de Amerikanen zouden het moeten aanpakken om uit de huidige impasse te komen.

Tenslotte pleitte Kossygin voor technische en commerciële samenwerking tussen alle landen, de VS inbegrepen. Bepaalde markten, zoals de EEG, konden de behoeften van Europa niet volledig bevredigen.

Vergissing  
Door een vergissing van een Russische tolk, die een antwoord van Kossygin verkeerd vertaalde, kwam er te staan: „West-Duitsland zal dit

verdrag moeten ondertekenen, of het wil of niet.“  
Dit moet echter zijn: „Het verdrag zal worden ondertekend, of West-Duitsland wil of niet.“  
De vergissing is bemerkbaar toen men een geluidsbandsnelheidsreclame ziet.

**Briss-Russisch**

Premier Kossygin van de Sovjet-Unie heeft donderdagavond in een toespraak tot de leden van het Lager- en het Hogerhuis het sluiten van een Briss-Russisch vriendschap- en nietaanvalsverdrag voorgesteld. „Van die kant zien we geen hindernissen om de Russisch-Briss betrekkingen op een hechte en brede basis van vreedzame samenwerking te vestigen. Als we de betrekkingen tussen onze landen ruim maken, zouden wij (de SU) zeggen dat het voor ons van belang is de Sovjet-Unie en het Verenigd Koninkrijk mogelijk is een verdrag van vriendschap, vreedzame samenwerking en non-agressie te sluiten“, aldus Kossygin. Een dergelijk verdrag zou, volgens de Russische premier, een stap vooruit betekenen in de Russisch-Briss betrekkingen en zou „lezen geen derde land gericht zijn“. Het zou daarom een bijdrage tot de ontwikkeling van internationale samenwerking.

Kossygin zei voorts dat zijn regering voor ontbinding van de NAVO en het Warschau-pact is als eerste stap op de weg naar opheffing van de beide militaire organisaties. De Russische premier kreeg applaus van de zeventienhonderd aanwezige Briss volksvertegenwoordigers en uitte vriendelijk naar premier Wilson en minister van buitenlandse zaken die tot zijn gehoor behoorden.

**Reactie Washington**

**WASHINGTON (REU)** — De woordvoerder van het Witte Huis, George Christian, heeft er zijn verwondering over uitgesproken dat premier Kossygin van de Sovjet-Unie op zijn persconferentie in Londen wel een beroep op de Verenigde Staten deed om de militaire actie in Vietnam te verminderen, maar de tegenpartij in de oorlog niet voorstelde dat ook te doen.

„Het verbaast mij dat hem op dit stuk geen vraag is gesteld of dat hij, zo een dergelijke vraag is gesteld, daar niet op in is gegaan“.

## Luidsprekersoorlog in Moskou tegen Chinezen

China's ambassade wijst petitie af

**MOSKOU (REU)** — Voor de Chinese ambassade in Moskou werden woensdag met luidsprekers protesten gehoord gebracht tegen de „provocaties“ van het ambassadepersoneel en het Chinese optreden tegen Russen in Beijing. De luidsprekers — acht in totaal, opgesteld op twee autobussen — werden in werking gesteld nadat de Chinezen schadelijke protesten van vijf deputaties geweigerd hadden van te nemen.

Het Russische ministerie van buitenlandse zaken heeft een officieel protest bij de Chinezen ingediend tegen het gebruik van geweld tegen betogers, die woensdag tot de vestibule van de Chinese ambassade waren toegelaten, en tegen het gebruik van luidsprekers om anti-Russische leuzen onder de massa's voor de ambassade te horen te brengen.

Donderdag verzamelden zich Russen voor de Chinese ambassade, maar er werd geen gebruik meer gemaakt van de op autobussen gemonteerde luidsprekers, die woensdag de door de Chinezen geweigerde protesten hadden uitgezonden. De autobussen

stonden in een straat dichtbij de ambassade geparkeerd.

Rechercheurs in burger lieten groepjes protesteerders tot het ambassadegebied toe, nadat deze hun plakaten met protesten hadden neergezet. De Chinezen gaven geen gehoor op het aankloppen van de deputaties, die daarop hun petitie op het raam van een zijdeur plakten. Mensen hebben een overval opvallend.

**TWEE RUSSISCHE schilders, E. Nelvestny en V. Yankilevski, moesten zich voor de verspreiding van Russische kunstenaars verantwoorden wegens ongeduldige houding omdat zij zonder naar toestemming in het buitenland hun „deinstende hovegele“ werkstukken ten toon gesteld hebben, evenals de niet-leden Babina, Zverev, Kabanov en Brouskovski gedaan hadden. (AFP)**

**CASA ELECTRONICA**  
Barnhardstraat 97 - San Nicolas  
tel. 4511  
**WINKELP ALLE SOORTEN MOTORIEN OF TRANSFORMATOREN.**  
Wij hebben alle soorten gebouwd en repareren in de winkel.  
Wij hebben alle soorten gebouwd en repareren in de winkel.  
Wij hebben alle soorten gebouwd en repareren in de winkel.

**ISLA DI ORO**  
(Nieuw: Dinsdag)  
● Ruimte die restaurant kan en restaurant  
● Gelegenheid tot dinen

Voor het oplossen en afvoeren van de vuil en de afvalstoffen  
**5039 of 5338 SUPER CLEANING**  
Van Oudestraat 4, San Nicolas  
Vraag naar onze VIP SERVICE

Te huur aangeboden  
gemeubileerd of ongemeubileerd  
**WOONHUIS**  
met twee slaapkamers  
gelegen PIEDRA PLAT 102A  
Te bevragen:  
Tel. 1902 (kantooruren) en 7395 (na kantooruren)

Aannemers- en emballeerbedrijf  
**Holman & van Eerden**  
Guyastraat 20, tel. 1199

Agenten van:  
**BISON KIT**  
lijmt alles!!

Wilt U vrienden of kennissen een GESLAAGD ETENTIE aanbieden?  
dan naar Airconditioned  
**HONG KONG**  
restaurant en bar.  
tel. 2966

**SCHWEPPES**  
Tonic, Bitter, Ginger Ale, Club Soda  
Distributie voor de Nederlandse Antillen  
**VICTORIA BOTTLING CO.**  
Aruba  
Distributie voor Curaçao  
**ROBERTS & SONS**

**De Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba**  
MAAKT BEKEND:  
a. dat met ingang van maandag, 13 februari 1967 het wegencomplex Manchebo Beach wordt opengesteld voor het verkeer;  
b. dat op deze wegen éénrichtingverkeer is ingesteld en de maximumsnelheid ter plaatse is bepaald op 60 kilometer per uur;  
c. dat op de Lloyd G. Smith Boulevard ter hoogte van genoemd wegencomplex een inhaalverbod is ingesteld. Vorenomschreven verkeersmaatregelen zijn bekend gemaakt door de daarbij behorende verkeersborden en tekens.

**AIG EVERYTHING FOR WELDING**  
Also your address for SKIL TOOLS  
Electric saws, drills, polishers, grinders, sanders, Roto-hammers and all accessories.  
**ANTHLES INDUSTRIAL GASES N.V.**  
Balashi, tel. 2624 - 2173, telegramaddress: WENKA-ARUBA

Heeft U zin in een goed verzorgde Rijsttafel??  
dan naar  
**Bar-restaurant MANDARIN**  
Willelmijnstraat 8, Oranjestad - tel. 1008  
**GEZELLIGE BAR en OMGEVING.**

DE NIEUWSTE... de nieuwe zending  
**Amerikaanse auto's**  
van allerlei merken.  
● Prijzen lager dan waar ook. ● Condities als nieuw met volledige garantie. ● Gemakkelijke betalingsvoorwaarden. ● Prima service.  
Kom eens kijken en kijken bij  
**CARIN MOTORS N.V. I.O.**  
Minnaarstraat 150 Oranjestad, tel. 1007.

**OPNIEUW WERD BEWEEZEN**  
dat het radiostation  
**VOZ DE ARUBA PJA 10**  
het meest populaire radiostation van Aruba is. Dat deze groei van de afgelopen 12 jaren zich bleef voortzetten is vooral te danken aan de steun en medewerking van de handel en de vele dankbare luisteraars.  
Wij hopen ook in 1967 op Uw medewerking te kunnen blijven rekenen om te kunnen blijven de VOZ DE ARUBA.

WE GIRLS LOVE IT TOO!  
**PALMERA GOLD LABEL and PALMERA AÑEJO**  
with the mellowness of age, without an after-breath.  
**A PREMIUM LIQUOR.**

**PALMERA GOLD LABEL and PALMERA AÑEJO**  
with the mellowness of age, without an after-breath.  
**A PREMIUM LIQUOR.**

NIEFT ALLEEN voor  
**Carrier**  
airconditioner kunt U bij  
**VAN SWAAY**  
terecht, maar ook voor aanleg van alle elektrische leidingen.  
Aruba: tel. 3141 en 1879  
Curaçao: 36001 en 36041

WIJ LEVEREN U:  
**Alle Bouwmaterialen**  
voor het bouwen van Uw huis.  
— concurrerende prijzen  
aantrekkelijke betalingsvoorwaarden.  
Gaarne adviseren wij U.  
**ANTILLIAN MERCANTILE**  
Corporation N.V.  
Oranjestad, tel. 1145-1804 - San Nicolas, tel. 5635

● Iedere verstandige huisvrouw doet op Aruba haar inkopen in de eerste, grootste en meest hygiënische  
**SUPERMARKET van NICKI HABIBE jr.**  
● Immers de dertigjarige ervaring garandeert de klant kwaliteit, service, lage prijzen en iedere week deelname in de  
**VIJFHONDEERD GULDEN AAN PRIJZEN.**  
● Wij zijn voortaan alleen op woensdagmiddag gesloten.

**Groot handelsbedrijf op Aruba zoekt staf-employé**  
Deze employé moet in het bezit zijn van het praktijkdiploma boekhouden of beschikken over een grote ervaring op administratief gebied.  
Hij moet voorts in staat zijn leiding te geven aan personeel en zelfstandig kunnen corresponderen in de engelse en nederlandse taal.  
Sollicitaties, welke vertrouwelijk zullen worden behandeld, te richten aan het bureau van dit blad onder nr. 103.

Kakkerlakken, mieren, vliegen?  
Bel onmiddellijk  
**ARUBA PEST CONTROL**  
Volledige garantie, prompte behandeling.  
Tel. 3639 en 5538  
**CARAGE CORBIA ARUBA**  
Uw  
**TOYOTA dealer**  
Tarabana 46 - tel. 2018

**FRENCH BEAUTY INSTITUTE**  
Complete facial treatments - peeling - massage - make-up - depilation. Body-massage - Sauna bath - slimming treatment - self training system. Pedicure - manicure - hair styling and cutting - make up lessons.  
**ABOVE CARRIBEAN MERCANTILE BANK BUILDING.**  
Treatments by appointments.  
**Phone 1716**

**Eilandgebied Aruba Toekenning van Studiebeurzen**  
Het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba maakt bekend, dat ten behoeve van jongelieden dit jaar wederom een aantal studiebeurzen zullen worden verleend.  
Bij de behandeling van de aanvragen zal in het bijzonder aandacht worden besteed aan de navolgende studierichtingen:  
**Studierichtingen:**  
Econoom  
Apotheker  
Psycholoog  
Accountant  
Eerste stuurman grote handelsvaart (opleiding tot loods)  
Hogere Technische School: afdeling Weg- en Waterbouwkunde afdeling Bouwkunde afdeling Electrotechniek Scheepswerktuigkundige (machinisten)  
Opleiding voor leraar/es voorbereidend hoger of middelbaar onderwijs  
Opleiding voor leraar/es bij het nijverheids onderwijs  
Hotelvakschool  
Sociaal werker/ster  
Röntgenlaborant(e)  
Logopedist(e)  
Akte van bekwaamheid als volledig bevoegd onderwijzer  
**Vereiste vooropleiding:**  
Gymnasium A of B, H.B.S. -A of B  
Gymnasium B of H.B.S. -B  
Gymnasium A of B, H.B.S. -A of B  
Gymnasium, H.B.S. -A of B  
Mulo A (wiskunde)  
Mulo B  
Mulo B  
Mulo B  
diverse mogelijkheden  
diverse mogelijkheden  
diverse mogelijkheden  
Mulo B  
M.M.S., H.B.S. -A of B  
Mulo B  
volledig bevoegd onderwijzer  
onderwijzersakte.  
De mogelijkheid om voor andere dan de hierboven genoemde studierichtingen een verzoek in te dienen, blijft bestaan. Bij de beoordeling van de aanvragen wordt in het bijzonder rekening gehouden met de begaafdheid van de kandidaten en de behoeften van het eilandgebied Aruba.  
Verzoekschriften voor het verkrijgen van een studiebeurs moeten op gezegd papier van f. 1.— VOOR 1 MAART 1967 worden ingediend bij het Bestuurscollege van het eilandgebied Aruba. Zij die dit jaar examen doen en voor toekenning van een studiebeurs in aanmerking wensen te komen, dienen reeds THANS hun verzoekschriften in te zenden, terwijl het te behalen diploma later moet/kan worden nagezonden.  
Bij de afdeling onderwijszaken van het bestuurskantoor zijn nadere inlichtingen te verkrijgen met betrekking tot:  
a. de duur, enz. van de hierboven vermelde studierichtingen.  
b. de inhoud van het verzoekschrift en de over te leggen stukken.

**De Gezaghebber van het Eilandgebied Aruba**  
maakt bekend, dat met ingang van 13 februari 1967 de volgende verkeersmaatregelen zijn getroffen:  
a. van het gedeelte van de Lloyd G. Smith Boulevard op Aruba, gelegen tussen de Paardenbaaistraat en het kantoor van de "Verenigde Antilliaanse Drukkerijen"  
1e. de noordelijke rijbaan in oostelijke richting;  
2e. de zuidelijke rijbaan in westelijke richting; gesloten is verklaard voor het verkeer met alle voertuigen, rij- en trekdielen en vee;  
b. op het gedeelte van de Lloyd G. Smith Boulevard gelegen ten zuiden van het kantoor van de D.O.W., een wachtverbod geldt voor beide zijden van de rijbaan;  
c. op het gedeelte van de Lloyd G. Smith Boulevard, gelegen tussen de Paardenbaaistraat tot 150 meter ten westen van het kantoor van de "Verenigde Antilliaanse Drukkerijen", een inhaalverbod geldt voor het verkeer in oostelijke richting;  
d. de Lloyd G. Smith Boulevard is aangewezen als voorrangsweg, vanaf de John F. Kennedyschool tot Malmok.  
Vorenomschreven verkeersmaatregelen zijn bekend gemaakt door de daarbij behorende verkeersborden en -tekens.



STATENLEDEN BEZOCHTEN ARUBA

Tocht langs projecten gaf goed beeld van activiteit



ORANJESTAD — In gezelschap van gezaghebber O. S. Henriquez, gedeputeerden D. C. Mathew en I. S. de Cuba, waarnemend eilandssecretaris Armando Muyala, hebben de leden van de staten onder leiding van statenvoorzitter O. Beaulon gistermorgen een tocht gemaakt langs verschillende projecten. Bij het bezoek aan de nieuwe CAN-fabriek te Barcadera deelde de general-manager R. G. Abreu mee, dat hij zeer optimistisch gestemd is over de exportmogelijkheden van de CAN. Onlangs werd een proefverscheping van duizend ton naar Tampa (Florida) verscheept. Bericht werd ontvangen dat het produkt van zeer goede kwaliteit is. Onder meer ligt het stikstof-gehalte iets hoger (ongeveer vier procent) dan in de Verenigde Staten. Gistermiddag zijn statenvoorzitter Beaulon en de statenleden naar Curacao teruggekeerd.

De rondrit werd gistermorgen geopend met een bezoek aan het in aanbouw zijnde Aruba Sheratonhotel, waar de gasten ontvangen werden door de heren G. Scott, Bonnie Croes en supervisor Al Clark van de firma Petrona & Croes alsmede de heer B. Menke van DOW, die voor de overheid toezicht op de bouw houdt. Een tocht werd gemaakt door het in aanbouw zijnde hotel, waarbij de bezoekers een duidelijk beeld kregen van de wel zeer efficiënte inrichting. Vanuit de twintig oceansuites, de coffeshop en bar heeft men steeds weer een prachtig uitzicht op de blauwe Caraïbische zee en het parelwitte strand. In de benedenverdieping is de keuken reeds geheel betegeld en het materiaal grotendeels aangekomen, terwijl in de wasserij reeds een gedeelte van de uitrusting werd geïnstalleerd. Een groep experts van Otis uit Venezuela kwam naar Aruba om de twee lifts te installeren, waarvan gistermorgen voor de eerste maal gebruik kon worden gemaakt. Nabij de cabanas, die in Lanaisijl gebouwd worden, ligt reeds het zwembad terwijl de poolbar, eveneens in Tahiti-stijl, vormen begint aan te nemen. Op de verdiepingen van dit tweehonderdvier kamers tellend hotel, waar thans dagelijks driehonderd mensen werk vinden, is men druk doende met het sanitair voor de badkamers te installeren. Het is natuurlijk moeilijk te zeggen of men met het werk bij is, de regen is de afgelopen weken op

verschillende gedeelten van het werk wel spelbreker geweest, maar de verwachtingen zijn, dat het nieuwe hotel tegen het eind van dit jaar officieel zijn deuren zal kunnen openen. Verwacht wordt, dat over enige maanden ook de openbare aanbesteding kan worden gehouden voor het meubilair e.d.

Haven

Hierna ging het met de bus naar de havenuitbreiding in Oranjestad waar enige uren te voren het toeristisch Empress of Canada met 500 toeristen aan boord was gemeerd. De statenleden konden zien dat van de verlenging van de kademuur een dankbaar gebruik wordt gemaakt. Via Parkietenbosch, langs het terrein waarop de huizen staan, die last zouden hebben van de ACI gassen, ging het naar deze fabriek. General manager R. Abreu en IR manager drs W. van Poelje stapten in de bus om tijdens de rondrit een uitleg te geven van deze fabriek, waarin ruim zevenentwintig miljoen dollar werd geïnvesteerd en dagelijks driehonderdertig mensen werk vinden.

A.C.I.

Lange de amoniakfabriek, die een capaciteit van 295 metrieke ton heeft, ging het naar de ureum fabriek (227 metrieke ton), salpeterzuurfabriek (100 m. ton), gemengde kunststof fabriek (400 metrieke ton) naar de nieuwe CAN-fabriek, die een capaciteit van 360 metrieke ton heeft. De heer Abreu liet zich zeer optimistisch uit over de exportmogelijkheden van deze fabriek. Bij de ureum fabriek liggen twee nieuwe, uit Japan ingevoerde reactoren, die met uitadium gevoerd zijn, deze dienen ter vervanging van de bestaande.

W.E.B.

Het laatste bezoek werd gebracht aan het water en energiebedrijf, waar in de vergaderzaal door Trocadero de koffie verzorgd werd. Daarna werd onder leiding van het hoofd van dienst ir Beck een tocht door het bedrijf gemaakt. Naast het hoofdkantoor van de WEB was de vlag in top op het in aanbouw zijnde magazijn, dat in eigen beheer gebouwd wordt en waarvoor materialen van de oude waterfabriek gebruikt worden. In de machinehal hadden de gasten gelegenheid een der turbines ge-

POLITIERAPPORT

ORANJESTAD — Op de weg naar Pavilla werd gistermiddag om kwart over twee de zevenjarige Wilfred Esser door een autobus aangereden. De jongen stak plotseling de weg over. Met een hersenschudding werd hij in het hospitaal opgenomen. ● Op het kruispunt Nassaustraat/Oude Schoolstraat verleende om twaalf uur de bestuurder van een personenwagen geen voorrang en reed op een andere personenwagen. Schade vierhonderd gulden. ● Bij de uitrit van het Aruba Caribbeaanhotel vond gistermiddag een verkeersongeval plaats, doordat een taxi-chaufeur geen voorrang verleende bij het uitrijden van de uitrit aan een dienstwagen. Schade vijfhonderd gulden. In verband met twee inbraken bij Kan, waarbij tot tweemaal toe in de nachtelijke uren een etalageruit werd ingeslagen en goederen gestolen, heeft de recherche een verdachte aangehouden. Een gedeelte van de gestolen goederen werd teruggevonden. ● De politie maakte tien processen-verbaal en verleende achtmaal assistentie.

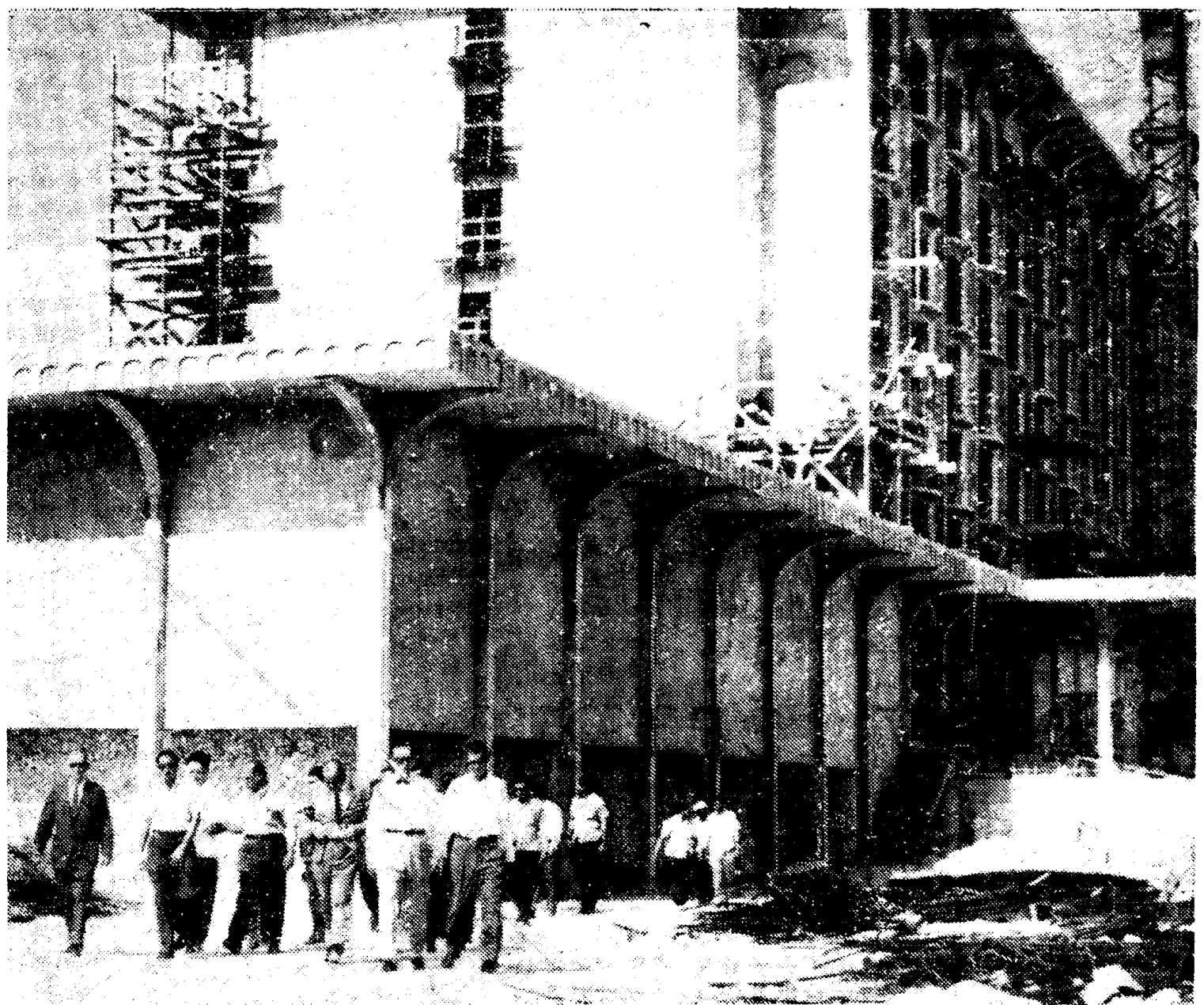
Twee baseballers terug van Curacao

SAN NICOLAS — De bekende baseballer San Jacobs, die afgelopen jaar deel uitmaakte van Santa Rosa Indians, heeft zich weer op Aruba gevestigd. In de eerste volgende baseballwedstrijd van Heineken, zal hij weer voor zijn oude club spelen. Eveneens keerde uit Curacao terug de shortstop van Veri Antilliana, Max Gumbs, die weer voor Zenith gaat spelen. De enige Arubaanse baseballer, die op Curacao blijft spelen is Cecil Haynes.

Nieuwe leerlingen voor scheepvaartschool

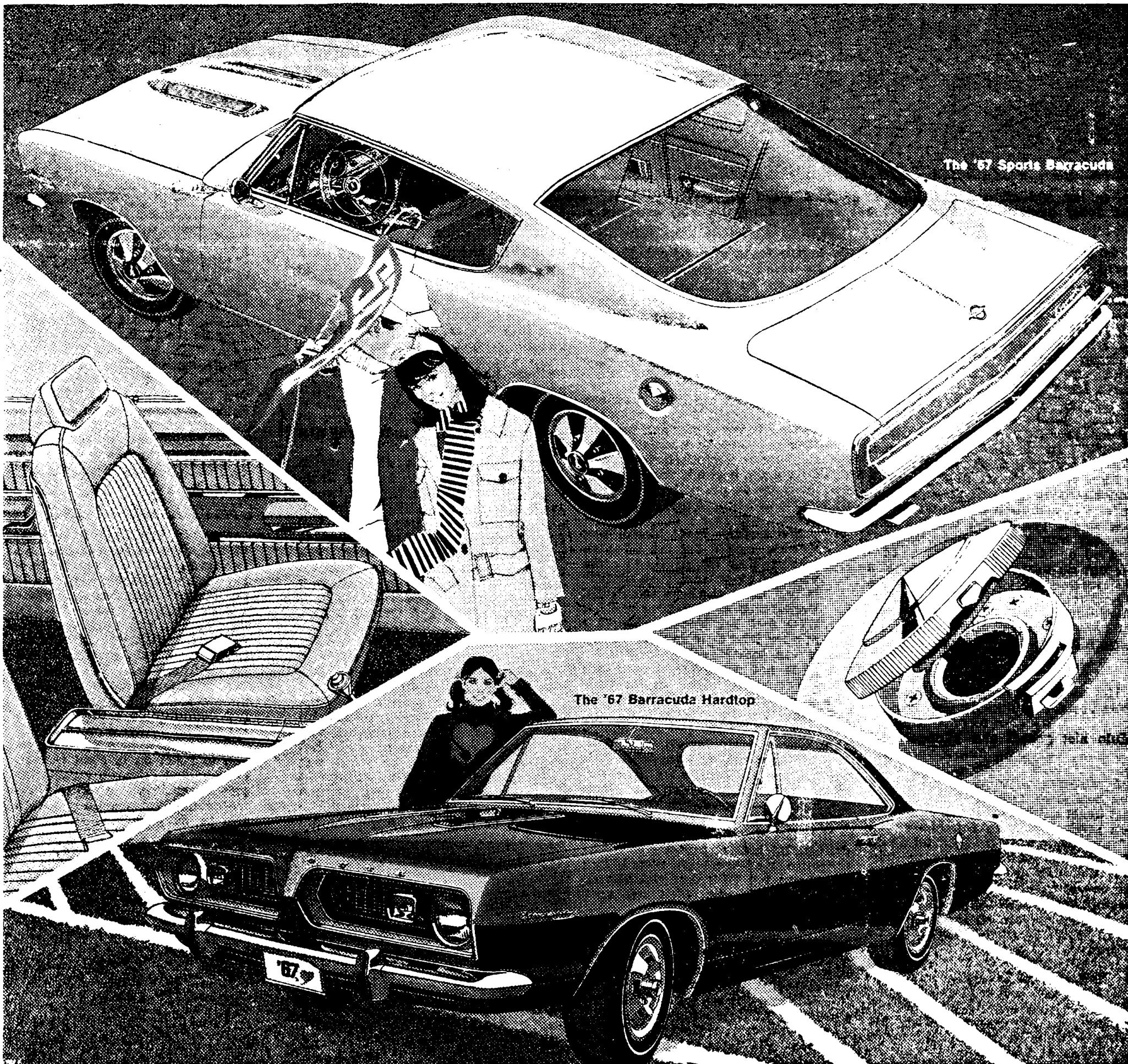
ORANJESTAD — Morgenavond vertrekken José Erasmus en Jacobo Werleman naar de scheepvaartschool te Curacao. De plaatsing was mogelijk door bemiddeling van de afdeling onderwijszaken. Het aantal Arubaanse leerlingen op de scheepvaartschool te Curacao bedraagt thans elf. Gedeputeerde D. Tromp zal op het vliegveld afscheid nemen.

● In gezelschap van gezaghebber O. S. Henriquez en leden van het BC brachten de leden van de staten van de Nederlandse Antillen gistermorgen een bezoek aan het in aanbouw zijnde Aruba Sheratonhotel dat tegen het einde van dit jaar zijn deuren zal openen.



Plymouth is out to win you over this year.

Announcing the wild new Barracudas! Featuring America's lowest priced sports car. From \$2449\*



Hardtop. Convertible. Fastback. Swift-looking, slick-going automobiles all with designs on your heart, all priced to fit your budget. A lot of the great things are standard: rallye lights, pit-stop gas filler, trip odometer, special trim all around, carpeting, parking brake warning light, torsion-bar suspension, chromed hood louvers, a "Sport-

seat" with flip-down center armrest. If you want to go the full stormer route, you can order the optional stuff you need. All the way up to a booming 383 cu. in. V-8 which will be ready in plenty of time for Sebring. Take a test drive in one of the '67 Cudas. Expect a lot. We promise you won't be disappointed.

\*Manufacturer's suggested retail price for standard six-cylinder Barracuda Hardtop. Destination charges, state and local taxes, if any, and optional equipment (including whitewall tires, wheel covers, and bumper guards) extra.

'67 Plymouth Barracuda



Follow your heart to your Plymouth Dealer today.

VIANA AUTO SUPPLY CO. INC. San Nicolas - Tel. 5120, 5121

NATIONAL MOTOR CO. INC. Dakota - Tel. 1505, 3027

Kerkdiensten

ARUBA Zondag Noord: 5.30, 7, 8.30 en 18 uur; Oranjestad: 6, 7.15, 8.30, 17 en 19 uur; Kleuterschool Tanka Leendert: 8 uur; Dakota: 6, 8 en 19 uur; Santa Cruz: 5, 6.30, 8 en 17.30 uur; Paradera: 5, 6.30 en 17.30 uur; Savaneta: 5, 8 en 17.30 uur; Brasil: 6, 8 en 16 uur; San Nicolas: 5.30, 7, 8.30 en 17 uur; Emmanuel kapel: 7 en 18 uur.

IN DE WEEK Noord: 18.30 uur; Oranjestad: 6.15, 6.45 en 19 uur. Maandag en zaterdag niet 19 uur. Maandag 6.30 uur in de kapel van het kerkhof. Dakota: 1 uur. Vrijdag echter 18.30 uur en zaterdag 7.30 uur. Santa Cruz: 6 uur. Zaterdag echter 6.30 en 7 uur. Paradera: 6.30 uur. Zaterdag echter 7 uur. Savaneta: 6.30 uur. Zaterdag echter 7 uur. Brasil 18 uur. Zaterdag echter 7 uur. San Nicolas: 6 en 16 uur. Zaterdag echter 6 en 7 uur. Eerste vrijdag: 6, 6.30 en 19 uur. Emmanuel kapel: 19 uur. Zaterdag echter 6.15 uur. Eerste vrijdag: 6.15 en 19 uur. NED. PREEK Oranjestad: Iedere zondag 8.30 uur. San Nicolas: Op de eerste en vijfde zondag van de maand 8.30 uur. Brazil: Om de andere week 19 uur. ENGELSE PREEK San Nicolas: op de tweede en vierde zondag van de maand in alle H. Missen. Emmanuel kapel: op de eerste, derde en vijfde zondag van de maand.

PROT. KERKDIENTEN

In de Fortkerk en Emmakerk is er crèche tijdens de ochtenddienst. Oranjestad: 09.00 Ds. Jakobs (Bediening H. A.); Piedra Plat: 09.00 Ds. Visser; San Nicolas: 17.30 Ds. Visser. EVANG. BROEDERGEMEENTE Zaterdag: 19.30 Zangdienst, San Nicolas; Zondag: 19.30 Preekdienst, Dakota. Ds. A. van den Doel. Seroe Colorado community church. Zondag: 09.30 Church School; 11.00 Engelse dienst. Ds. A. van den Doel.

SORPRESA.... VERRASSING.... SURPRISE.... KIIK ONDER DE DOP VAN IEDERE FLES

REY DE COPAS

Voor nadere inlichtingen: Aruba Distilling Company Wilhelminastraat 47, Oranjestad tel. 1266

Airconditioned DE VEER THEATER

GEORGE PEPPARD ELIZABETH ASHLEY



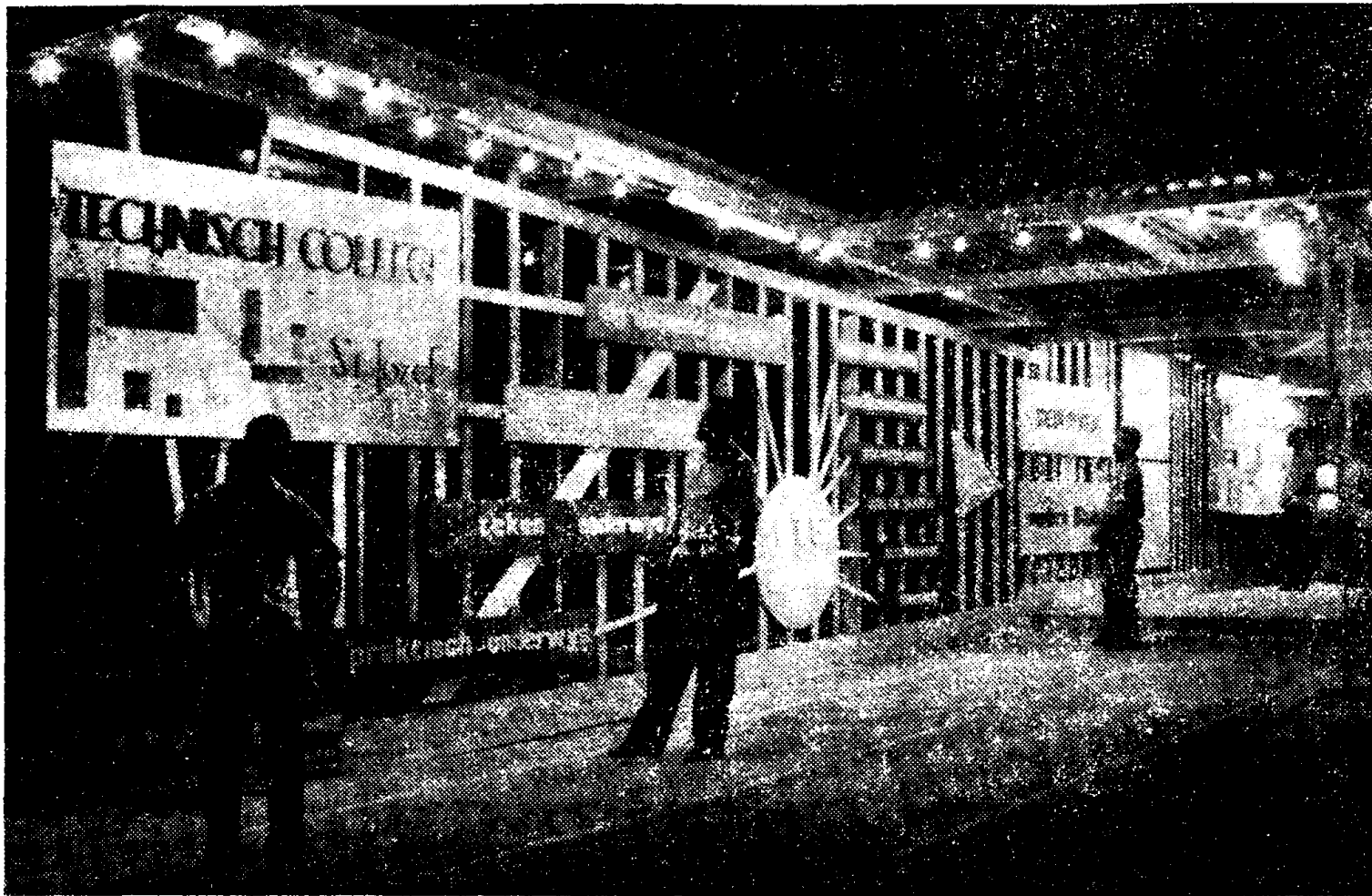
Tot en met dinsdag, f 2,00 - 18 jaar.



# Technisch onderwijs

WILLEMSTAD — 1966 is een heel speciaal jaar voor het technisch onderwijs op Curaçao geweest. Het was een jaar van jubilea. Op de eerste plaats was daar het 35-jarig bestaansjubileum van dit soort onderwijs op Curaçao. Daarbij werden nog de eerste lustragevierd van het Technisch College Sint Paulus en de U.T.S. De feestelijkheden waren uiteraard geconcentreerd rondom het zeventvoudige lustrum van het technisch onderwijs, welke samenvalt met het 35-jarige bestaan van het Technische College Sint Jozef. In het algemeen wordt namelijk als begin van deze onderwijstak aangenomen de opening van de ambachtsschool Sint Jozef in 1931.

## Nieuw leerprogramma aangepast aan moderne maatschappij vereist



● In het tijdvak van 6—17 december 1966 werd het 35-jarige bestaan van het Technisch College Sint Jozef gevierd. De foto toont een tentoonstelling waarbij een overzicht wordt gegeven van het leerplan van de Lagere Technische School.

In het tijdvak van 6-17 december werd door enkele festiviteiten, o.a. een feestelijke bijeenkomst, de aandacht van velen getrokken op deze tak van onderwijs. Het feestprogramma was er dan ook op gericht om de belangstelling van eenieder te wekken voor het technische onderwijs. De algemene indruk van de heren Merckies en Adriaens is dat deze tak van onderwijs nog steeds niet volledig geaccepteerd is door de gemeenschap. Zij vinden dit kortweg treurig. In 35 jaar is er nog niet veel verandering in gekomen.

Men vereenzelvigd nog te vaak handenarbeid met een „lagere klasse“. Het technische onderwijs wordt nog steeds beschouwd als een vergaarbak van jongelui die „mislukt“ zijn op de Mulo. Men vergeet echter dat de theoretische vorming van de leerlingen op een technische school toch wel de helft van de studietijd in beslag neemt. Per week krijgen zij achttien uur praktijk en hetzelfde aantal uren theorieles.

### TEN ONRECHTE

Het technische onderwijs is inderdaad veelal een uitkomst voor minder begaafde leerlingen. De leerstof van de Mulo niet geheel aan kunnen. De „vergaarbak“ van minder begaafden wordt echter geheel ten onrechte gebezigt en er is nog een heel grote groep mensen die nog niet inzien dat het technische onderwijs een eigen plaats en een eigen taak inneemt in het onderwijsbestel op de Nederlandse Antillen. Voor de jongeren die door zijn beperkte intelligentie- of vermogens of door omstandigheden geen aansluiting meer kan vinden op de MULO, is het technische onderwijs in vele gevallen de oplossing.

Behoudens het reeds genoemde feit dat de jongen aan zijn latere broodwinning werkt, krijgt hij een gevoel van eigenwaarde, hetgeen een zeer belangrijk aspect is en in vele gevallen op de verdere levenswandel van de jongen van invloed is en bepaalt hoe hij zich in de toekomst in de gemeenschap zal gedragen.

Dat het technische onderwijs geheel ten onrechte in het ongunstige licht van „vergaarbak van minder begaafden“ wordt gezien, bewijst wel de ontwikkeling in de laatste jaren, waarbij er een nivellering begint te komen tussen het soort leerlingen dat de MULO bezoekt en de groep die de voorkeur geeft aan een technische opleiding.

Het komt vaak voor dat een als „intelligent“ beschouwde jongen op de MULO geen succes behaalt. Maar misschien zou hij in de technische richting een heel goede leerling geweest zijn. Men zegt wel eens: „de jongen is te kranig voor handenarbeid“. De „betere“ leerlingen die thans een technische opleiding volgen zijn de UTS-ers van later.

### P R A K T I S C H

De algemene vorming van de leerling op de technische school, althans

Ter gelegenheid van de verjaardag van de school, en in het bijzonder van het technische onderwijs, hadden wij een gesprek met de heren C. J. G. M. Merckies en M. A. M. F. Adriaens, respectievelijk directeur en assistent-directeur van de school. Reeds lang bestaan er plannen bij de leerkrachten om het technische onderwijs op Curaçao een vernieuwing te doen ondergaan om de leerling een zodanige opleiding te geven dat hij zich volledig kan aanpassen aan de moderne structuur van de maatschappij. De vernieuwingsplannen vormden een belangrijk onderdeel van het gesprek.



● Een overzicht in een der werkplaatsen van de LTS Sint Jozef, waar het praktische gedeelte van het technisch onderwijs wordt gegeven. Naast praktijk krijgt de leerling het elfde aantal uren (18) theorieles.

het kind de gelegenheid te bieden om zich aan te passen.

### EEN AAN DE WERK-KRACHT

De verjongingskruis die het technische onderwijs zal moeten ondergaan heeft tevens betrekking op de veranderende gezins- en maatschappij en de geautomatiseerde industriële wereld. Het gaat om de geleiding van de leerling naar het vakmanschap dat vroeger, in het orgaan van de Vereniging van Leerkrachten bij het Nijverheids-onderwijs in de Nederlandse Antillen, schreef de heer M.A.M.F. Adriaens, assistent-directeur van de lagere technische school Sint Jozef en secretaris van de Nijverheids-onderwijs Bond, onder meer het volgende:

„Oorspronkelijk het werk van de moderne vakman is niet eenvoudiger op wordt, vraagt het werk minder lichaamsaanspanning van hem dan van zijn voorganger. Waar het beroep op spierkracht steeds minder wordt, zal men meer eisen van de intellectuele capaciteiten. De moderne werkkraft moet zich snel aan de steeds veranderende eisen van zijn omgeving kunnen aanpassen. Hij krijgt de universele functie uit te voeren van organisator, manager, supervisor en onderhoudsmonteur.“

Nu massafabricage door machines wordt overgenomen en het maken van unitum-onderdelen grotendeels door automatisatie tot het verleden is gaan behoren, wordt het werk van de vakman steeds meer bepaald door de behoeften van het ogenblik. Hij zal over een grote plooibaarheid en creativiteit moeten beschikken, omdat hij van werkende dienaar tot machine bedienende werker wordt. De machines worden steeds ingewikkelder en de bedienaar (adjuster) zal deze groeiende complexiteit moeten kunnen bijhouden.

### UNIVERSELE TAAK

Om als werkkraft in staat te zijn deze universele taak uit te voeren, moet hij vooral theoretisch op de hoogte zijn van de technische processen; overbrengingsprincipes, mogelijkheden tot bijstellen van machines, smering en onderhoud, karakteristieken van vele materialen en gereedschappen. Met behulp van meetinstrumenten en eigen inzicht moet hij defecten kunnen opsporen en verhelpen. Hij zal grote vaardigheid moeten bezitten om schema's en tekeningen te lezen en in staat moeten zijn om door schetsen verbeteringen in arbeidsprocessen te illustreren. Hij zal getraind moeten zijn in de eisen die veiligheid

en efficiëntie stellen. Omdat bepaalde vakken en specialiteiten door mechanisatie overbodig worden, zal hem geleerd moeten worden om door zelfstudie bij de tijd te blijven“.

De heer Adriaens vervolgt: „Natuurlijk is dit beeld van de moderne werkkraft te ideaal om verworpen te worden. Het is echter de plicht van de school om het ideaal zoveel mogelijk te benaderen.“

Het is onverantwoord om de jonge mens op te leiden voor een maatschappij die niet meer bestaat en er dan maar op te vertrouwen dat hij de achterstand zelf wel zal inhalen. Hij mag vandaag niet meer van gisteren zijn“. Tot zover de heer Adriaens.

Uit het bovenstaande blijkt wel overduidelijk dat de eisen die thans aan de werkkraft gesteld worden, totaal anders zijn dan vroeger. Het technische onderwijs op Curaçao is echter achtergebleven in deze ontwikkeling.

### UNIFORM

Het nieuwe leerplan waarin dus het onderwijs wordt aangepast aan de leerling van thans en waarin tevens het onderwijs gemoderniseerd wordt moet uiteraard doorgevoerd worden op alle technische scholen op Curaçao m.a.w. het moet uniform zijn voor alle scholen. Bovendien vergt de opstelling van het nieuwe leerplan een grondige studie.

Om deze redenen is men gestart met het vormen van een nijverheids-onderwijscommissie, waarin een grote groep mensen zitting heeft en alle technische scholen zijn vertegenwoordigd. De leden zijn de heren: C. J. G. N. Merckies (directeur van UTS Sint Jozef), M. A. M. F. Adriaens (assistent-directeur van LTS Sint Jozef en tevens secretaris van de NO-bond), Schraven (adjunct-directeur van de UTS), De Ronde (waarnemend directeur van LTS Sint Paulus), Vaes (leraar UTS en MO-A pedagogiek), Verhoeven en Hombergen (respectievelijk directeur van ETO Barber en ETO Van Ginneken), Van Loon (AVO-leraar UTS), Berkens en De Jong (leraren UTS) en Chocolaad (AVO-leraar Sint Jozef-school).

De commissie kan haar bevindingen en besluiten uiteraard niet zomaar als norm stellen. Hiervoor is medewerking vereist van de verschillende schoolbesturen.

### NIEUW LEERPLAN

Het vernieuwingsplan houdt het volgende in. Op de eerste plaats zal de algemeen vormende kennis die de leerling op de lagere school opgedaan heeft in de eerste klas van de LTS moeten worden versterkt. Een ander zal als resultaat hebben dat de jongen beter kan beslissen over zijn vakkeuze, uiteraard nog steeds met behulp van de leraar en ouders

die op hun beurt advies krijgen van de school.

In het eerste jaar zal de leerling ruimschoots de gelegenheid worden gegeven om kennis te maken met de mogelijkheden die hij in deze tak van onderwijs heeft. Het eerste leerjaar is dan beslist niet vakgericht. Na dat jaar zal de leerling vermoedelijk zo ver zijn dat hij zelf kan bedenken wat hij precies wil.

De huidige leerling is niet in staat om zelfstandig een oordeel te vormen. Hierbij moet nog worden aangekend dat het lager technische onderwijs na de vernieuwing niet langer zal duren: het totaal blijft drie jaar, met de voorbereidende klas erbij.

### VORMING ALS MENS

Verder wil men in de toekomst veel en veel meer aandacht gaan besteden aan de vorming van de leerling als mens. De leerlingen van de technische scholen zullen zoveel mogelijk in contact worden gebracht met cultuur: muziek, toneel, literatuur, enz. Dit tezamen met andere onderwijsinstellingen (MO en ULO) zodat het isolement van de jongen op de technische school doorbroken wordt. Omgekeerd zal de belangstelling voor het nijverheids-onderwijs bij de leerlingen op andere scholen gewekt worden, door deze leerlingen bijvoorbeeld de technische scholen te laten bezoeken zodat het technisch onderwijs verlost wordt van het beeld van minderwaardigheid.

Ook in de vakken zal er in het nieuwe leerplan veel veranderingen moeten komen. Mogelijkheden moeten worden geshapen, opdat de leerling de kans kan krijgen zijn creativiteit te uiten in werkstukken. Hetgeen als resultaat zal hebben dat de leerling of later de werkkraft de mogelijkheden op eigen initiatief gaat benutten om ergens verbetering in te brengen of misschien zelfs iets uit te vinden.

Met de werkstukken heeft men te bedenken om de leerlingen iets uit te laten voeren dat niet van tevoren strak is omlijnd. De gedachte dat de werkkraften verlengstukken van machines zijn gaat dan helemaal niet meer op.

### GIGANTISCH

De invoering van „het nieuwe“ moet geleidelijk aan komen. Het werk moet een gigantische omvang hebben. Ook wat de leerboeken betreft moet er veel veranderd worden. Deze moeten geheel worden afgestemd op de Antilliaanse jongen. Zij moeten illustraties bevatten van dingen die op Curaçao betrekking hebben. Hierbij moet nog gezegd worden dat reeds alle leraren de oude boeken niet meer op de regel volgen doch steeds proberen om aan de leerstof een lokale kleur te geven.

Ook de karaktervorming zal een belangrijk onderdeel vormen van het in te voeren leerplan. De leerling moet een bepaald gevoel voor discipline worden bijgebracht, hetgeen voor zijn verdere levenswandel van zeer groot belang kan zijn. De aspecten veiligheid en hygiëne zullen ook de nodige aandacht krijgen in het onderwijs. De twee laatstgenoemde aspecten zijn van zeer groot belang; in het moderne bedrijf wordt zeer grote waarde aan gehecht. De moderne industrie heeft mensen nodig die goed opgevoed zijn, niet slechts hun theoretische- en praktische kennis moeten kunnen beantwoorden aan de gestelde eisen.

Ook de lichamelijke opvoeding van de leerling zal te zijner tijd een belangrijk onderdeel moeten gaan vormen van het nieuwe leerplan. Momenteel heeft men in het technische onderwijs geen beschikking over voldoende gymnastieklokalen. Men hoopt dat dit binnenkort zal veranderen.

Voor de leerling van de technische school is een degelijke lichamelijke opvoeding van groot belang. Niet alleen met het oog op het feit dat het bedrijf straks over stevige gezondheid beschikken, is d' noodzakelijk. Op de technische school kan men gymnastiek zelfs onontbeerlijk noemen daar de jongen in tegenstelling tot andere scholen, betrekkelijk zwaar werk moeten verrichten en als het wat over hun draaibanken krom groeien.

Om de vernieuwingsgedachten te

verwezenlijken moeten zij op de eerste plaats aanwezig zijn bij alle leerkrachten en bij het onderwijsbestuur. In Nederland moet een leerkracht als een onderdeel van zijn opleiding, het laatste jaar op een dag-school intern lopen om speciaal met sociologische en sociale aspecten van deze tak van onderwijs in contact te komen.

### TEKORT AAN SCHOLEN

In het algemeen kan men zeggen dat er op Curaçao een tekort aan technische scholen is, jaarlijks moeten zien meer jongens aan die de scholen kunnen bevatten. In 1966 kregen 1053 jongelui aan de deur van de technische scholen. Geplaatst werden: op de LTS 230 en op de ETO 210. 361 jongens werden als het ware de straat opgestuurd. Daarbij moet nog worden aangekend dat er op Curaçao in het technische onderwijs nog geen school voor geestelijk of lichamelijk gehandicapte kinderen zijn.

Volgens de heer Adriaens is een grote groep van de 361 jongens die niet geplaatst werden dit tot ten deel gevallen, doordat zij of geestelijk of lichamelijk ongeschikt werden bevonden. Voor deze jongens moet individueel Technisch Onderwijs worden ingesteld. Uit de cijfers blijkt dat dit geen luxe is maar een dringende noodzaak.

Eerder in het verslag staat reeds iets te lezen over de aansluiting van de lagere schoolleerlingen bij het lagere technische onderwijs, maar hoe staat het nu met de schakel tussen LTS en bedrijf?

De school neemt hier in zeer veel gevallen de taak van de arbeidsbureau over. Door een voortdurend en hecht contact met het bedrijfsleven te onderhouden probeert men de geslaagde leerlingen zoveel mogelijk een werkkring te bezorgen. En met succes.

Voor al in de laatste jaren heeft men een geweldige medewerking ondervonden van de bedrijven. Van de honderd jongelui die de LTS vorig jaar afleverde, werden er tachtig door toedoen van de school geplaatst. Uiteraard kan tewerkstelling niet altijd geschieden in het vak waarvoor de jongen gestudeerd heeft.

Dit is echter een tijdsverschijnsel, doordat de jongen toch een algemene technische vorming heeft gehad, kan hij zich binnen korte tijd aanpassen. Een jongen die voor bankwerker is afgestudeerd kan bijvoorbeeld de volgende taken in een bedrijf gaan uitvoeren: draaier, instrumentmaker, matrijzenmaker, stempelmaker, enz.

Specialisatie komt immers toch later in het bedrijf zelf. In de moderne grote industriële bedrijven zorgt de maatschappij er meestal zelf voor.

### STAGE LOPEN

Door de directie van de Curaçaoese Dokmaatschappij werd de NO-bond enige tijd geleden benaderd om te kijken of de mogelijkheid bestond om enkele leerlingen een dag in de week bij de maatschappij stage te laten lopen. De heren De Weert en Leenen zijn hier op ingegaan en momenteel bezoeken 27 leerlingen regelmatig deze maatschappij.

De NO bond was van mening dat dit bij alle bedrijven mogelijk moest zijn en dit jaar werd bij de Shell de poorten geopend voor dertig bankwerkers en loodgieters die regelmatig in de werkplaatsen gaan kijken en zodoende zich reeds nu een beeld kunnen vormen van de bedrijfsomstandigheden die natuurlijk heel anders zijn dan het schoolleven. Het is voorgekomen dat pas werkende jongens binnen korte tijd hun werk opgeven door „zij het zich niet zo hadden voorvoorgevoeld.“

In het technische onderwijs zal men het zeer op prijs stellen als ook de aannemers die bezig zijn met het bouwen van hotels e.d. enkele jongens van hlv. de timmerklas wekelijks een middagje stage kunnen laten lopen.

Vorig jaar ontving het technische onderwijs ongeveer 92.000 gulden van het bestuurscollege maar men sedert 1956 geen subsidie had ontvangen. Met dit bedrag is het mogelijk geweest de lokalen volledig en modern in te richten zodat de technische scholen momenteel kunnen wedijveren met de scholen in de best ontwikkelde landen, een feit waarop geheel Curaçao trots kan zijn.

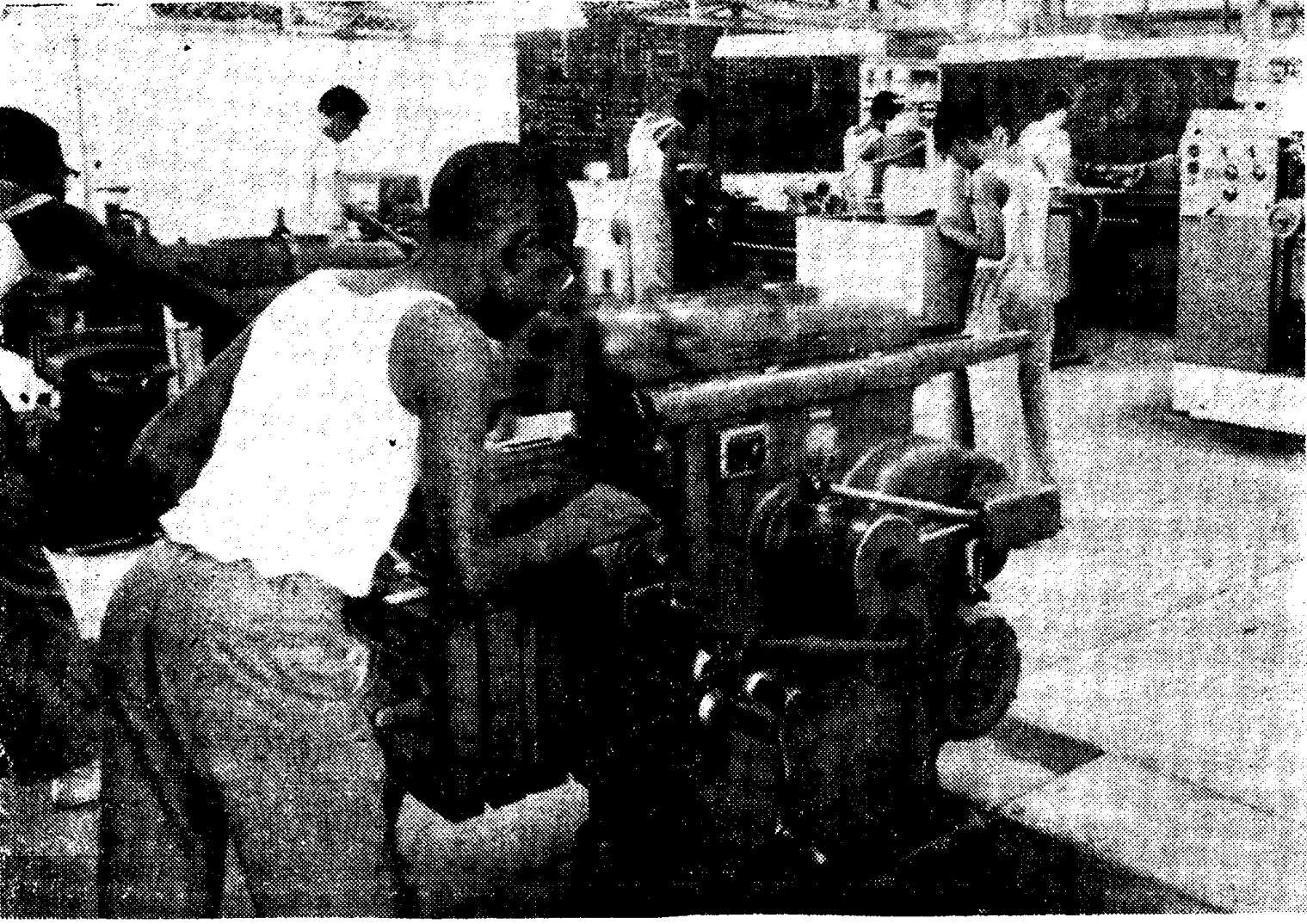
voor het technisch onderwijs dan moet er ergens wel een kink in de kabel zijn.

De ervaring heeft uitgewezen dat een groot aantal van deze jongens nog niet rijp is voor deze tak van onderwijs, niet alleen naar leeftijd maar ook naar fysieke gesteldheid. Vroeger had men deze moeilijkheid niet; toen lag de gemiddelde leeftijd van de jongen die de ambachtsschool bezocht, ongeveer tussen de zestien en negentien jaar. Dit is sedert lang niet meer het geval.

De doorsnee-jongen die thans in de eerste klas van de Lagere Technische School terecht komt is twaalf of dertien jaar oud. Hij is eigenlijk nog een kind, zelfs nog te klein van gestalte om bij een bank Schroef te komen of betrekkelijk zwaar werk te verrichten. In sommige gevallen moeten de leerkrachten zelfs voor een verhoging zorgen voor de leerling zodat hij bij zijn werkstuk kan.

### AANPASSING

Bovendien past de te jeugdige leerling zich maar moeilijk aan in het technische onderwijs waar hij op een heel andere manier les krijgt dan hij gewend was. De omschakeling van het lagere schoolstelsel naar het technische schoolstelsel vergt een totale kentering van de instelling van de leerling die velen niet kunnen verwerken. De vernieuwingsgedachten zijn er dan ook op gericht om



● Een overzicht in de werkplaats waar de leerlingen het machine-onderwijs wordt bijgebracht.



# THUIS NOG ONGESLAGEN

## Sparta zal Ajax warm ontvangen op Spangen

DEN HAAG (ANP) — Ajax trekt voor het eerst in dit seizoen naar Rotterdam, waar het op Spangen warm zal worden ontvangen door Sparta. De Spartanen zijn op eigen veld nog ongeslagen en zij hebben pas tweemaal een gelijkspel moeten afstaan (tegen PSV en Feijenoord, beide keren met 0-0). Dat de Rotterdammers hun ongeslagen thuisrecord tegen Ajax zullen handhaven, is uiterst twijfelachtig. Weliswaar was de scoringsdrift van de Amsterdamse voorwaarts afgelopen zondag tegen Fortuna '54 wat getemperd, waardoor slechts met 1-0 gewonnen kon worden, maar de boog kan niet altijd gespannen zijn en mogelijk hadden de Ajax-spelers de wedstrijd van woensdag tegen Anderlecht nog in de benen.

HOUSTON (ANP) — Cassius Clay, de wereldkampioen in het zwaargewicht, die maandagavond in Houston zijn titel voor de achtste maal succesvol verdedigde, heeft een ranglijst opgesteld van zijn uitdagers. Zijn gevaarlijkste tegenstander vond Clay Sonny Liston, op wie hij drie jaar geleden de titel veroverde.

Clay's lijst ziet er als volgt uit: 1. Sonny Liston (VS); 2. Karl Mildenerger (W-Dld); 3. Floyd Patterson (VS); 4. George Chuvalo (Canada); 5. Ernie Terrell (VS); 6. Cleveland Williams (VS); 7. Henry Cooper (GB); 8. Brian London (GB).

## NEUSOPERATIE BIJ MEVR GANDHI

NIEUW DELHI (RTR) — Mevrouw Indira Gandhi, de premië van India, heeft vrijdag een operatie ondergaan in verband met een neusbeenbreuk, die zij woensdag oplep toen zij op een verkiezingsbijeenkomst door een steen werd getroffen. Mevrouw Gandhi is ook behandeld aan haar gebit waarin een tand door de steenvorpminder stevig was komen te zitten.



# J-Colombia wint alle wedstrijden 2de ronde

## Scherpenheuvel in spannend duel met 1-0 overwonnen

WILLEMSTAD — Nadat zowel Jong Colombia als Scherpenheuvel reeds zijn eindpositie op de voetbal hoofdklasse-ranglijst — respectievelijk eerste en tweede plaats — heeft bepaald, traden deze ploegen gisteravond tegen elkaar aan ter voortzetting van de tweede ronde.

Degenen, die voorspeld hadden dat er geen spanning in deze partij zou zijn, daar er geen verandering meer in de stand kon komen, hebben in hun prognose gefaald. Beide clubs bewezen overduidelijk aan het vrij goed opgekomen publiek dat zij momenteel de twee sterksten van Curacao zijn. Pas in de 21ste minuut van de tweede helft kwam er wijziging in de de doelpuntloze stand. H. Martina bezorgde zijn ploeg (Jong Colombia) de zege met de enige treffer van het duel.

Het in de tweede ronde ongeslagen Jong Colombia moest van het prille begin af alles in het werk stellen om te voorkomen, dat Scherpenheuvel een voorsprong n.a.m. Het was een zeer spannend duel, waarbij gedurende het eerste kwartier de heuvelbewoners een overwicht hadden door tactisch beter spel. Jong Colombia was genoodzaakt zich op de defensie te concentreren. Na de eerste twintig minuten kwamen de Jong Colombianen er beter in, doch ook Scherpenheuvel speelde hoe langer hoe sterker.

Het is Jong Colombia enkele ma-

len gelukt om door de hechte rood-groene defensie door breken, maar dan was er nog steeds doelverdediger Hato, die zich niet liet passeren. Na ongeveer 21 minuten spelen deed Scherpenheuvel een gevaarlijke aanval op het vijandelijke doel. Henny Philomena kreeg de bal van uit rechts toegevoerd en na wat meer naar rechts te hebben gedribbeld, plaaste hij het ronde leer naar het centrum, waar zijn clubmakkers reeds klaar stonden om het met het hoofd in het doel te werken. De doelverdediger liep tijdig uit en kon hoog opspringend verhinderen dat het leer zijn vijanden bereikte. Viak daarop kreeg ook doelman Hato van Scherpenheuvel de kans om zijn kunnen te tonen. De gevaarlijke linksbuiten Escolastica schoot hard en zuiver in de uiterste beneden-rechterhoek. De toeschouwers konden hun ogen bijna niet geloven. Met een snelle sprong verwerkte de doelman het leer met de toppen van de vingers tot corner.

### Geen toeval

Even later werd deze goalie in de gelegenheid gesteld om het publiek te overtuigen, dat dit laatste geen toeval was geweest. José Constanza, die alleen voor deze goalie kwam te staan, schoot de bal, naar het eerst leek buiten zijn bereik, in de rechterhoek. Zeer snel reagerend sloeg Hato de bal echter tot corner.

Even voor het einde van de eerste helft kwam er een wijziging in de beide elftallen. Jojo Kerkeboom van Scherpenheuvel verving Florentino en Carlos Constanza van Jong Colombia ging voor Escolastica spelen. De kampioenen trachtten nog voor de rust met een zwaar offensief de score te openen. Mede door het goede optreden van verdediger Thielman lukte dit niet.

De voorhoede van de sub-kampioenen ging in de tweede helft de za-

Linden. Hij voelt zich de laatste tijd niet fit meer en heeft besloten met voetballen te stoppen. Bij de Utrechtse kunnen nu jongeren een kans krijgen. Dat zij DOS zondag naar de overwinning zullen voeren, is echter niet waarschijnlijk.

Een gevecht achter de kopgroep wordt PSV — Go Ahead. Een winnaar is niet aan te wijzen, beide clubs speien daar te wisselvallig voor. Go Ahead heeft het oog niet altijd gericht op de vierde plaats. Het heeft twee punten achterstand op ADO en het zou er goed aan doen dit niet groter te laten worden. ADC trekt naar Enschede om FC Twente te bestrijden. De Hagenaars kunnen op pittige tegenstand rekenen van een ploeg, die PSV vorige week in eigen huis op 2-2 hield.

Een ontmoeting tussen noord en zuid wordt MVV — G.V.A.V. Beide ploegen huizen in het midden van de ranglijst en veel belangen staan er dan ook niet op het spel. Ook NAC — Xerxes is niet van veel belang, hoewel er nog twaalf wedstrijden gespeeld moeten worden. Een gelijkspel ligt in de lijn der verwachtingen.

De laatste wedstrijd die op het programma staat, is die tussen DWS en Fortuna '54 in Amsterdam. De Limburgers trekken voor de tweede achtereenvolgende maal naar de hoofdstad. Vorige week werd op eervolle wijze met 1-0 van Ajax verloran. DWS had een vrije zondag en heeft alle krachten kunnen sparen voor de ontmoeting met Fortuna. De Limburgers kunnen dan ook niet veel hoop koesteren op een goed resultaat.

Overigens staat het komende weekende in het teken van de strijd om de wereldtitel schaatsen in Oslo, dat op de televisie wordt uitgezonden en dat vele voetbalhiefhebbers thuis zal houden. Enkele clubs hebben dan ook besloten om de wedstrijden om 12 uur te laten beginnen.

ken wat serieuzer aanpakken, maar Jong Colombia's achterhoede wist niet van wijken. Deze was steeds paraat en de attaques werden steeds de bodem ingeslagen. Hoewel de Boca Sint Michiel-jongens in het begin van de tweede helft in tactisch opzicht weer de minderen waren, zat er meer gevaar in hun fel uitgevoerde aanvallen. Een doelpunt hing in de lucht.

Bijna vijf minuten lang bleven de Boca Sint Michiel-jongens druk uitoefenen op de veste van Scherpenheuvel. Pas in de 21e minuut werd de score geopend. Een indirecte vrije trap van Victoria werd door H. Martina onderschept. Deze dribbelde in volle vaart op het doel af en schoot met een hard laag schot zijn club naar de overwinning. Jong Colombia probeerde direct na dit doelpunt de voorsprong te vergroten, doch werd door de achterhoede van Scherpenheuvel niet in de gelegenheid gesteld om dit te doen.

Van Scherpenheuvel-zijde werden alle zeilen bijgezet om tenminste een gelijkspel te behalen, doch de Jong Colombia-achterhoede gaf geen krimp, en toen scheidsrechter Jossy Martis voor het einde floot, was de stand nog steeds 1-0 in het voordeel van Jong Colombia.

De competitie wordt morgenmiddag om vier uur voortgezet in het S.U.B.T.-stadion met de wedstrijd S.U.B.T. — Sithoc.

## Aap nog steeds voortvluchtig

ORANJESTAD — De aap, die een paar dagen geleden een hond op de Taratarawerf heeft aangevallen, waarna de hond moest worden afgemaakt, werd gisteren nabij de Eagle beach gesignaleerd. Bij de aankomst van de politie was de aap verdwenen.

## VOOR DE LEZER ALS LUISTERAAR

| EREDIVISIE                |   |
|---------------------------|---|
| Willem II — D.O.S.        | — |
| P.S.V. — Go Ahead         | — |
| Sittardia — Feijenoord    | — |
| Sparta — Ajax             | — |
| M.V.V. — G.V.A.V.         | — |
| D.W.S. — Fortuna '54      | — |
| FC Twente — A.D.O.        | — |
| N.A.C. — Xerxes           | — |
| Elinkwijk — Telstar       | — |
| EERSTE DIVISIE            |   |
| S.V.V. — FC Den Bosch     | — |
| Holland Sport — R.B.C.    | — |
| Aalkmaar — SC Drente      | — |
| SC Cambuur — Blauw Wit    | — |
| Volewijckers — Zaanstr.   | — |
| D.F.C. — Volendam         | — |
| D.H.C. '66 — Heracles     | — |
| Velox — De Graatschap     | — |
| N.E.C. — Eindhoven        | — |
| TWEDE DIVISIE             |   |
| P.E.C. — Hermes D.V.S.    | — |
| Roda JC — Zwoise Boys     | — |
| Limburgia — Wageningen    | — |
| Wilhelmina — N.O.A.D.     | — |
| Haarlem — A.G.O.V.V.      | — |
| Excelsior — Helmondia '55 | — |
| Z.F.C. — Heerenveen       | — |
| FC V.V.V. — Tubantia      | — |
| H.V.C. — Baronie          | — |
| Fortuna VI. — Vecindam    | — |

## ARUBA

### Agenda

Kantoor Amigoe di Aruba Nassaustraat 110, tel. 1233, na kantooruren tel. 2950/1639.

Wit Gele Kruls — Oranjestad: Zr. Ewald; Paradera: Zr. Felicitas; San Nicolas: Zr. Perpetua; San Pedro Hospitaal tel. 2200.

Wachtregeling doktoren: Oranjestad en Noord: Dokter T. H. K. Lin; San Nicolas — Savaneta en Santa Cruz: Dokter J. G. H. Janssen.

Botica's: Oranjestad — Oduber tel. 1780; San Nicolas — San Lucas tel. 5119.

### Zondag

Bioscopen: Oranjestad: De Veer: 8.30 The third day - 18 jaar; Rialto: 8.00 The killers - 18 jaar; San Nicolas: Principal: 8.00 The wild wild wild planet - 14 jaar; Savaneta: 8.00 Nothing but the best - 18 jaar.

TeleAruba - 17.00 Porky Pig; 17.30 Across the seven seas; 18.00 Israel presents; 18.15 Flintstones; 18.45 Nieuws; 19.00 Maverick; 20.00 Local talent show; 20.30 Combat; 21.30 My favorite martian; 22.00 Untouchables.

### Zaterdag

Bioscopen: Oranjestad: De Veer: 6.00 Made in Paris - Matinee; 8.30 The third day - 18 jaar; Rialto: 6.00 Canadiana pacific - Matinee; 8.00 The killers - 18 jaar; Santa Cruz: Aurora: 6.00 The pleasure seekers - Matinee; 8.00 The sharkfighters - 18 jaar; San Nicolas: Principal: 6.00 Pirates of the Mississippi - Matinee; 8.00 Send me no flowers - Alle leeftijden; Savaneta: 6.00 Ferry cross the mersey - Matinee; 8.00 The singing nun - Alle leeftijden.

TeleAruba - 17.00 Rintintin; 17.30 Hollywood a go-go; 18.30 Pub. service; 18.45 Nieuws; 19.00 Ripiti en Gana Quiz show; 19.30 Nieuws; 19.45 Bewitched; 20.15 F-troop; 20.45 Nieuws; 21.00 Wanted dead or alive; 21.30 Gevecht Cassius Clay - Ernie Terrell; 22.00 Feature film.

## Record duurt maar enkele minuten

OBERSTDORF (ANP) — Tijdens internationale skispringwedstrijden op de schans van Oberstdorf heeft de Noor Lars Grini een sprong gemaakt van 147 meter. Ruim 20.000 toeschouwers zagen de 22-jarige Noor een meter verder springen dan het wereldrecord dat sedert een jaar met 146 meter op naam van een andere Noor, Bjorn Wirkola, stond.

De 22-jarige Noor Lars Grini heeft niet lang plezier van zijn wereldrecord skispringen mogen hebben. Enkele minuten nadat hij dit record, dat met 146 met op naam van zijn landgenoot Bjorn Wirkola stond, met een meter verbeterd had, slaagde de Zweed Kjell Sjoeborg erin het wereldrecord met 148 meter op zijn naam te brengen.

### Voor de groene tafel

ORANJESTAD — Voor de zesde maal stond een negenentwintigjarige schoenmaker, die zich niet bij zijn leest hield, maar ging steien, voor dienaar terecht. Dinsdag had hij op 1 februari uit een woning te San Nicolas geld en een ring gestolen. Hij voerde „ter verdediging“ aan, dat hij onder invloed verkeerde. Conform de eis van de officier werd hij veroordeeld tot drie maanden gevangenisstraf met bevel tot onmiddellijke gevangenneming.

● Vier bemanningsleden van een onder Duitse vlag varende tanker werden bij verstek ieder veroordeeld tot een geldboete van honderd gulden. Op 29 oktober hadden zij gevochten met een Libereans bemanningslid en hem voor zwarte aap uitgescholden. Nadat de politie tussenbeide was gekomen, brak opnieuw een vechtpartij uit, waarbij de vier heren het bemanningslid zodanig mishandelde dat hij enige dagen in het hospitaal moest worden opgenomen.

● Een tweenvertigjarige boekhouder, die op 11 december voor de tweede maal onder invloed een auto bestuurde en daarbij op het Wilhelmplein een ongeluk veroorzaakte, werd veroordeeld tot een week voorwaardelijk met een proeftijd van twee jaar, honderd gulden boete subsidiair twintig dagen en intrekking rijbewijs voor negen maanden.

## KAMERCOMMISSIE BEVREDIGD:

# Geen belastend bewijs tegen Von Kielmansegg

DEN HAAG (ANP) — De vaste commissie voor buitenlandse zaken heeft donderdag een onderhand gehad met de ministers van buitenlandse zaken en van defensie naar aanleiding van de beschuldigingen, welke in een artikel in „Vrij Nederland“ van 7 januari zijn geuit aan het adres van generaal Von Kielmansegg. De grootste mogelijke meerderheid van de commissie is naar aanleiding van dit onderhand tot de volgende conclusies gekomen: 1. De regering heeft de nieuwe beschuldigingen tegen generaal Von Kielmansegg als vermeld in het genoemde artikel onderzocht;

2. De aldaar vermelde beschuldigingen zijn in het verleden nooit van Poolse zijde tegen Von Kielmansegg naar voren gebracht, ofschoon er zeer grondig onderzoek is geweest naar de verantwoordelijkheden van individuele Duitsers

# LIBERTAD IS SPAANS

SPANJE is momenteel in de greep van de grootste sociale en politieke onrust, welke het sedert de burgeroorlog heeft gekend. Nooit sedert het einde van de jaren dertig hebben zoveel en zo de demonstratie meer „liberdad“, meer vrijheid geëist, en werden hun eisen zo onverschrokken openlijk gesteund door een deel van wat wij de conservatieve pers zouden noemen, door de monarchistische „ABC“, de katholieke „Ya“ en de Opus-Dei-kraam „Madrid“.

Weliswaar is het niet de eerste maal, dat universiteitsstudenten hun organisaties willen bevrijden van staatscontrole en dat de arbeiders zich tot gelding willen brengen in de vakbonden. Maar het sociaal en politiek klimaat van het ogenblik werkt de opstandigheid in de hand, en sterker nog onder de arbeiders dan onder de studenten. Zij staken bij tienduizenden. En in Spanje, waar dit verboden is, drukken zij

niermee niet enkel hun ontevredenheid uit maar ook een militant verzet tegen het gezag. Hun ontevredenheid keert zich tegen de levensduur, doch hun verzet kant zich tegen een ontwikkeling, welke niet blijkt te beantwoorden aan de verwachtingen, welke de caudillo zelf heeft verwerkt, toen hij op 22 november 1966 de „Ley organica del estado“ aan de Cortes voorlegde, een wet, welke de eerste stap naar een fundamentele hervorming van het regime suggereerde, maar die weinig anders dan een reorganisatie blijkt te beogen.

Krachtsens deze zogenaamde „organieke wet“, welke op 14 december 1966 door meer dan 95 procent van de opgekomen stemgerechtigden werd verwelkomd, zouden de vakbonden worden losgemaakt van de Falange, en zou de vakbeweging organisatorisch gewijzigd worden. „Het politieke en wetgevende toezicht op de vakbonden zal niet langer het monopolie van de nationale beweging zijn, en niet alleen falangisten zullen leiders van de vakbonden zijn“.

DIT werd door het katholieke dagblad „Ya“, een beslissende stap naar de democratische zelfbeschikking van de vakbonden genoemd, een stap naar de autonomie van de vakbeweging. De praktijk wijst echter in een andere richting. Volgens de organieke wet zullen de 600 leden van de Cortes nu gedeeltelijk, nl. een honderdtal, door het volk worden gekozen, doch de vakbonden zullen — wat zij voorheen reeds deden — er 150 aanwijzen. Dit wil zeggen, dat deze leden niet door de arbeiders worden gekozen.

Zij worden door de arbeiders dan ook „niet representatief“ genoemd. Maar de nationale afgevaardigde der vakbonden, José Solis, betoogt het tegendeel. „omdat ook wij representatief zijn wanneer wij handelen overeenkomstig de belangen van de werknemers en werkgevers“. Zo hebben zich twee richtingen gevormd, de „continuïsten“, ofwel de

conservatieven, die de wijzigingen in de vakbeweging willen beperken tot het retoucheren van het mechanisme, en de „revisionisten“, ofwel de vooruitstrevenden, die het democratische recht opeisen, dat veronderstelt 150 Cortes-leden door de arbeiders worden gekozen en niet door de vakbonden worden aangewezen.

De „continuïsten“, onder leiding van José Solis, waren kort geleden aan de winnende hand en dit heeft de „arbeiderscomités“, die alom waren opgericht, maar „in het geheim werkten“, uit de verborgenheid gelokt. Zij riepen de arbeiders op tot staking en tot protestacties tegen de lage lonen en de nieuwe vakbondswet. Onder het voorwendsel dat de „arbeiderscomités“ een communistische mantelorganisatie vormen, werd hun openbare actie van meet af aan door het regime beschouwd als ondermijning.

agitatie en overal beantwoord met politiek geweld.

DIT is volkomen in overeenstemming met de stelling, welke caudillo op 22 november '66 verkondigde: „De dialoog is de basis van de politiek, maar niet de anarchistische en kunstmatige dialoog van partijen, die het nationale wezen verdringen, doch de dialoog van de trouwe vertegenwoordigers ervan“.

Voor het eerst sedert het bestaan van het regime waagden sommige Spaanse kranten het echter de actie van de arbeiderscomités niet enkel niet anarchistisch en ondermijnend, maar gerechtvaardigd te noemen. „Geen syndicale wet is aarsvaardbaar indien zij niet vrij is van staatsinmenging, niet het recht van vereniging eerbiedigt en niet gewaarborgd wordt door de vrijheid en de onafhankelijkheid van politieke groeperingen“, schreef „Madrid“. Dit blad omschreef de actie van de arbeiderscomités als „de heldhartige strijd van de erkenners“. En „Ya“ hamerde „met aandrang op de wettelijke erkenning van politieke groepen“, terwijl „ABC“ waarschuwde, dat „het niet voldoende is schulden te arresteren en de wet op hen toe te passen wanneer de ontevredenheid overgaat tot openbare manifestaties. Het gezag dient alsdan een gecoördineerde politiek te volgen om te vermijden, dat niet aan de ene kant datgene wordt onderdrukt, wat aan de andere kant demagogisch wordt aangemoedigd“.

Just deze tweeslachtigheid is het, welke ten grondslag ligt aan de huidige sociale en politieke onrust in Spanje. De demagogische voorstelling van de organieke wet als een beslissende stap naar democratische zelfbeschikking blijkt in werkelijkheid een versterking van de structuur van het regime te betogen om, zoals „Le Monde“ reeds in november '66 schreef „het bestaan van het francisme zonder Franco voor de toekomst te verzekeren“. De democratische verwachting komt bedrogen uit. „Liberdad“ blijft Spaans, dit is, volgens Van Dalen synoniem met „vreemd“ en „rumoerig“.

## Ongelukken Lago werknemers buiten werktijd

SEROE COLORADO — Afgelopen jaar is het percentage ongelukken buiten het werk van Lago werknemers van de 14.06 in 1965 gedaald tot 11.08, hetgeen een verbetering betekent van drie procent.

Van de 329 ongevallen buiten werktijd, veroorzaakte 82 tijdelijke arbeidsongeschiktheid, waardoor deze werknemers 133 dagen niet konden werken. Ook de gezinsleden van Lago werknemers waren in ongelukken betrokken, waaruit blijkt dat de zoons bovenaan staan. Van de 325 ongevallen, waarbij familieleden waren betrokken, waren er 25 door echtgenoten, 96 door de dochters en 204 door de zoons veroorzaakt.

## Geringe belangstelling voor jaarvergadering van Sint Thomas

ORANJESTAD — In de Bolivariana werd onder voorzitterschap van de heer Boy Escalona de jaarvergadering van de katholieke onderwijzersvereniging St. Thomas gehouden, waarvoor bij de leden geringe belangstelling bestond. Bij behorende van de verschillende punten kwam onmeermear naar voren, dat St. Thomas door de voormalige vierderangers werd gemachtigd hun belangen te behartigen terzake verkrijging van een betere beloning voor hun werk en het feit dat zij na jarenlange studie (veel naast huishouden) nu „derderanger“ zijn geworden. Reeds werd contact opgenomen met de fractieleiders in de eilandsraad.

Aan de vorming van de Arubaanse onderwijsfederatie wordt nog gewerkt. Op de scholen zullen contactpersonen worden aangesteld ter verbetering van het contact tussen bestuur en leden van St. Thomas. Het bestuur deelde voors mede, dat gezien de vele kosten de contributie verhoogd zal moeten worden. Op voorstel van de heer Van der Jagt zal het bestuur zich beraden over de mogelijkheid om de behoeftige schoolkinderen vanuit onderwijsscholen te helpen.

De heren R. Rayman en Oslin Boekhoudt werden met algemene stemmen als bestuursleden herkozen.

## Waarnemend DC St Franciscusgroep benoemd

ORANJESTAD — De heer J. van Steen, groepsleider van de Sint Franciscusgroep in Oranjestad werd benoemd tot waarnemend districtscommissaris van de katholieke verkenners op Aruba voor de duur van het verlof van de DC H. Somers.



## Dertienjarige van spionage verdacht

SANTO DOMINGO (AFP) — President Balaguer van de Dominicaanse Republiek heeft donderdag een inlichtingsinstelling gelast van een dertienjarige jongen, die gedurende de laatste dagen gevangen werd gehouden, omdat hij werd verdacht van spionage. De politie arresteerde de jongen toen hij in een vliegtuig naar Frankrijk stapte. In zijn koffer vond men tekeningen van strategische installaties. Hij zou van plan zijn geweest naar Moskou te reizen. Kort na zijn arrestatie zou president Balaguer naar de televisie dat de jongen spion betrouwen was. Hij zou een communistische samenwerkingsman zijn. Zijn ouders hebben nu verklaard dat zij hun zoon naar Frankrijk wilden sturen om hem te laten studeren.

## Verkeerde medicijnen voor Sovjet-Russische kinderen in Peking

MOSKOU (RTT) — Een vrouwelijke arts die verbonden is geweest aan de Russische ambassade in Peking heeft in Moskou verklaard dat men haar vaak in een Pekingse apotheek en het Rode-Kruisziekenhuis in de Chinese hoofdstad niet de medicijnen had gegeven waarom ze had gevraagd. Ze zei dat medicijnen toen nodig voor kinderen van Russische diplomaten, maar de Chinese gaven haar geen andere. De Chinese hadden niet voldoende "affinity" en grote verschillen met de geneeskunde van de Russische vrouwen en kinderen. Volgens haar zou het in Peking waren. Ook hadden Chinese artsen geweigerd met haar overleg te plegen of advies te geven. De arts is nu in de Russische vrouwen en kinderen in Peking naar Moskou teruggekeerd.

## Nederlander wegens smokkel veroordeeld

CAGLIARI (RTT) — De 31-jarige Nederlandse Nederlander van het 499 in de haven van Cagliari die vliegtuig, heeft in Cagliari, in Cagliari, op Schiphol veroordeeld tot dertien maanden gevangenisstraf en een boete van 100.000 lire. Hij was overtuigd van de smokkel van de Amerikaanse sigaretten, die hij had buiten de territoriale grenzen mochten worden aangevoerd. Dat gebeurde op 30 oktober vorig jaar. Toen Rilema een vliegtuig manoeuvreerde uitvoerde zonder navigatiehulpen werd zijn vliegtuig opgepikt door de havenbeheerders. Deze ontdekten dat 250 sigaretten met 200 sigaretten als goeder waren.

**PISCADERA BAY CLUB**  
Saturday night  
**DANCING**  
with  
**RAUL ROSALES Y SU COMBO**

**TE KOOP AANGEBODEN:**  
Slapenkamer f 250,-; bankstel f 125,-; boekenkast f 55,-; bureau f 35,-; theemeebel f 45,-; alfoer f 110,-; vloerlamp f 30,-; d'lig glasf 30,-.  
N. Staverenweg 1A, tel. 35149.

cadeau - bonnen  
van  
**LA BONANZA**  
meer keus, meer waarde!

Leuke  
**10 er**  
**SCHOENEN**  
modern - vlot - elegant  
**Stella**  
De moderne Schoenhandel  
Prinsstraat 63, tel. 13029

## ZOEKERTJES

worden aangenomen bij de volgende adressen:  
5 AND 10 CTS STORE, Bredestraat, Punda  
BOEKHANDEL SALAS, Wilhelminaplein, Punda  
BOEKHANDEL VAN DORP, Bredestraat, Otrabanda  
BOEKHANDEL SAMEN, Colon Winkelcentrum  
TOKO ZUKERTUUNTJE, WED. H. VAN DER HOEVEN, Caracashanweg 119  
WILLEM'S INCASSO-BUREAU, Esperanza Supermarket  
COLON SUPERMARKET, Tabaksafdeling  
AMIGOE KANTOREN, (Curacao, Aruba, Bonaire)  
Zoekertjes kosten voor de eerste 10 woorden f 2,50. Ieder woord meer kost 20 cent.

**DRIVE-IN THEATER CURACAO**  
ATTENTIE: zaterdag 11 febr. om 8.15 p.m. en MIDNIGHT-SHOW om 12 p.m., zondag 12 februari om 8.30 p.m.

Het is ons een groot genoegen U te kunnen presenteren:

## "DE NEGERHUT" VAN OOM TOM



(La Cabaña de Tio Tom)

In Cinemascope en Technicolor.

Getuigd volgens de nieuwe methode van cinemascope 70 ins. In het Engels met Spaanse tekst.

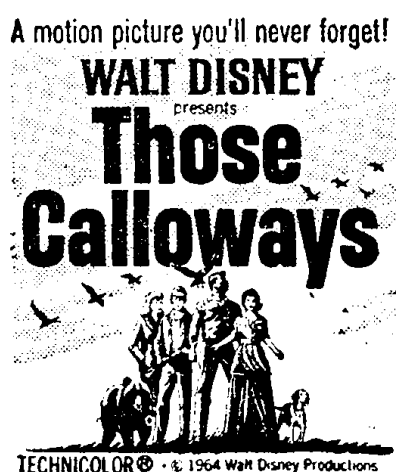
Sinds "Gone With The Wind" (Gejaagd Door De Wind) is er geen andere film geweest die op zo'n gigantische wijze is gemaakt, met miljoenen op scène, naar het meest populaire boek uit de wereldliteratuur van Harriet Beecher-Stowe. Mist U het niet.



f 2,50. Boven 14 jaar.

Zondag 12 febr. om 6.30 p.m.

Wedervertoning van  
**"LOS VALIENTES CALLOWAYS"**  
Een productie van  
WALT DISNEY  
In Cinemascope en Technicolor. In het Engels met Spaanse tekst.  
Samen deelden zij vreugde, liefde en moeilijkheden, voor een droom zo groot als de hemel. Het verhaal van een familie die U nooit zult vergeten.  
f 1,50. Kind. halve prijs.



## BINNENKORT: INGMAR BERGMAN-WEEK!

**AF TE GEVEN**  
Hondenkenner, liefhebbers, nog enkele prachtige  
**DOBERMANN PINCHER PUPS**  
Directe afstamming Europa's hoogst bekende Dobermanns.  
Mon Reposeweg 39, liefst zondag na 11 uur.

HEREN dit is pas voordelig  
**Slechts F. 18,90**  
voor een paar  
**SPORTIEVE HERENSCHOENEN**  
Leer binnen- en leevenwerk  
Gummiezool.  
**Schoenhandel BROKKX**  
Pietermaai 57A

ATTENTIE GLAZENVERZAMELAARS  
**DRINK BARBERO VERMOUTH**  
en ruil 2 doppen in bij  
Hong Kong Grocery  
Helfrichplein of La Casa  
Holandesa Bredestraat (Otr.)  
en U ontvangt  
een mooi glas gratis.  
Agentie: HEM AGENCIES  
Penstraat 256A, tel. 11561

ATTENTIE GLAZENVERZAMELAARS  
**DRINK DALROBART SCOTCH WHISKEY**  
en ruil 2 dopjes (kleinste maat) of 1 grote dop (grotere maten) in bij: Hong Kong Grocery  
Helfrichplein of La Casa  
Holandesa Bredestraat (Otr.)  
en U ontvangt  
1 glas en 1 pak speelkaarten.  
Agentie: HEM AGENCIES  
Penstraat 256A, tel. 11561

Er bestaat maar één goede  
**TUIN- EN SCHOONMAAKBEDRIJF**  
voor het opknappen van uw tuin en voor onderhoud. Bel  
**LIMA'S TUIN- EN SCHOONMAAKBEDRIJF**  
Tel. 21669

STRANDLIEFHIEBBER  
Schattige en kleurrijke  
**STRAND ENSEMBLES**  
best, uit: shift, jas, tas en handdoek van badmodestof bij:  
**LA INDIANA**  
Heerenstraat 6

**WEST-END Airconditioned**  
Zaterdag 7.00 en 9.00 p.m., zondag 10.30 a.m. en 8.30 p.m.  
Premiere van een reis naar het Rijk des Duivels  
**"RETURN FROM THE ASHES"**  
Maximilian Schell - Samantha Eggar - Ingrid Thulin  
Niemand mag binnen komen als Fabi in het bad is. Was het een perfecte moord of niet? Komt U zelf oordelen.  
f 2,00 - f 1,25. Boven 18 jaar.  
VRIJE TOEGANGSKAARTEN VERVALLEN

Zondag 4.30 p.m.  
Begin van de sensationele seriefilm  
**"MAN WITH THE STEEL WHIP"**  
(Latigo de Acero)  
Richard Simmons  
Dale van Sicker  
met de vervolgende 4 episode geladen met spanning en avonturen voor groot en klein.  
f 1,00 - 0,50. Kind. halve pr.

Zondag 6.30 p.m.  
Heldenmoed en fierheid in:  
**"THE THREE SWORDS OF ZORRO"**  
Guy Stockwell  
Antonio Prieto  
Gloria Miliani  
Vechtend als een tijger, rijdend als de wind, meester op alle duels. In Kleuren.  
f 1,75 - f 1,10. Kind. halve pr.

**WEST-END Airconditioned**  
Zaterdag 11 februari MIDNIGHTSHOW  
VOOR PREMIERE  
**THAT WHOOP-IT-UP FUNNY WESTERN!**  
**CAT BALBOO**  
Jane Fonda - Lee Marvin - Nat King Cole  
f 2,00 - f 1,25. Boven 18 jaar.

TO-NIGHT FOR DINNER AND DANCING  
**Country Inn, Curacao**  
MENU:  
Consomme Madrilene  
—  
Oven baked Fish with Steamed potatoes  
—  
Stuffed Cheese Antillian Style  
—  
English Truffle  
—  
Coffee  
—  
DANCING: FECCOS COMBO.  
Also on SUNDAY in the afternoon from 3.00 till 7.00 p.m.  
with the "COUNTRY INN COMBO"  
For your reservations call telephone 36600

**Aangeboden Overtollig KM-Transportmateriaal**  
2 V.W. KOMBI'S (KM 01-50; KM 01-51), bouwjaar 1961.  
1 TREKKER, merk UNIMOC, KM 97-11, bouwjaar 1957.  
1 TRUCK CHEVROLET, KM 37-09, bouwjaar 1957.  
Te bezichtigen op 13, 14, 15 en 16 februari 1967 van 08.00 uur tot 12.00 uur bij de marinierskazerne SUFFISANT (autowerkplaats).  
Biedingen dienen in gesloten enveloppe met in linkerbovenhoek "Bod KM-transportmateriaal" het hoofd van de marine inventarisdienst in de Nederlandse Antillen, marinebasis PARERA, bereikt te hebben vóór 22 februari 1967 ten 12 uur.

**AGRADECIMIENTO**  
De todo corazón agradecemos por la mucha simpatia recibida de nuestros amigos y relacionados con motivo del deceso de nuestra muy querida hermana  
**Rosa de Elmondalek**  
(q.e.p.d.)  
Sus hermanos  
F. Sadek y familia  
Antonio Flores e hijos  
Fortunato Flores y familia  
Rafael Flores

Langs deze weg betuigen wij onze dank aan allen, die op een of andere wijze hun medeleven hebben betoond tijdens de ziekte en bij het overlijden van onze innig geliefde echtgenote, moeder, schoonmoeder en grootmoeder, mevrouw  
**ROSA ELMONDALEK**  
In het bijzonder gaat onze dank uit naar de heren doktoren A. E. Hermans en L. W. St. van Eps, zusters en verpleegsters van het St. Elisabeth Hospitaal.  
Namens de familie  
**EDUARDO ELMONDALEK**

**"CINELANDIA"**  
Heden zaterdag 11 februari om 7.00 en 9.00 n.m.  
zondag 12 om 9.00 n.m. — PREMIERE  
Warner Bros. presenteert de film met de meest grillige scènes welke U ooit tevoren heeft gezien!  
**CHAMBER HORRORS**  
The motion picture with the **FEAR FLASHER** and the **HORROR HORN**.

In het Engels met Spaanse tekst. In KLEUREN!  
f 2,00 - f 1,25. Boven 18 jaar.

Zaterdag 11 februari om 11.30 n.m. — MIDNIGHT SHOW!  
VOOR PREMIERE van een pakkende avonturenfilm verfilmd in EASTMANCOLOR - AVISCOPE!



f 2,00 - f 1,25. Boven 18 jaar.

Zondag 12 februari om 7.00 n.m.  
Een superproductie van de Universal in TECHNICOLOR!  
De strijd van een man voor zijn familie en zijn bezit!  
UNIVERSAL presents  
**JAMES STEWART SHENANDOAH**  
TECHNICOLOR  
In het Engels met Spaanse tekst.  
f 1,50 - f 0,90. Kinderen halve prijs.

**ROXY AIRCONDITIONED**  
Heden zaterdag 11 februari om 7.00 en 9.00 n.m.  
zondag 12 om 10.00 v.m., 6.00 en 9.00 n.m.  
"The Sound Of Music" de grootste muzikale film aller tijden, bekroond met 5 Oscars... Met magnetische geluidswaargave  
— RODGERS and HAMMERSTEIN'S  
ROBERT WISE  
**THE SOUND OF MUSIC**  
Starring JULIE ANDREWS  
CHRISTOPHER PLUMMER  
In het Engels met Spaanse tekst.  
Entree volwassenen en kinderen f 2,00 - f 1,25.  
Om 6.00 n.m. en 10.00 v.m. Kinderen halve prijs.

Zondag 12 februari om 4.00 n.m.  
Twentieth Century Fox presenteert "BATMAN" met:  
Adam West en Burt Ward  
ALL NEW! FOR THE FIRST TIME ON THE SCREEN IN COLOR!  
In het Engels met Spaanse tekst. Verfilmd in KLEUREN!  
Entree balkon: Volwassenen f 2,00 - Kinderen f 1,00.  
Entree beneden: Volwassenen f 1,00 - Kinderen f 0,50.

**WAAR EET MEN LEKKER?**  
Wij bevelen U gaarne aan om bij GINO in de COUNTRY INN te gaan eten, want hij serveert  
**VERSE KIP en VERSE KALKOEN**  
Gekweekt naar de smaak van de Curacaose tijdproevers door  
**GINO**  
ROOF CAROOL  
TELEFOON: 5111  
Geen kip is immers lekkerder dan verse kip zegt Gino.